



# Mohácsi Hírlap

Megjelenik kéthetente

Szerkesztőség: Mohács, II. Lajos u. 1. Tel.: (69) 322-674. Fax: (69) 311-733

Ára: 40 Ft

Mégsem lesz szennyvíztisztító?

## Mi történt a zárt üléseken?

Somogyi László a másik alpolgármester

Mohács Város Önkormányzati Képviselőtestülete január 23-án és 31-én hosszasan ülésezett zárt ajtók mögött. Az eredmény egy része ismert – dr. Bódis István és Somogyi László alpolgármesterré és dr. Dénes László orvosigazgatóvá választása –, másik része és a körülmények pedig egyáltalán nem.

Kuti István polgármestert kértük meg a Mohácsi Hírlap olvasóinak tájékoztatására.

### I. menet

– *Mi tette szükségessé, hogy az eredetileg január 16-ra tervezett ülést 23-ra halasszák?*

– A közgyűlés összehívásának időpontját kizárólag azért kellett elhalasztani, mert a szennyvíztisztítómű építésének ügyében és az alpolgármesterek választása kérdéskörében nem jutottunk konszenzusra. Úgy gondoltuk, még egy hétre szükségünk van a tárgyalásokhoz.

– *Mi történt a zárt ülésen? Hány napirendi pontot tárgyaltak?*

– A zárt ülésen személyes ügyeket gondoltunk tárgyalni, így az alpolgármesterek választását, a szakbizottságok és az orvos-igazgató megválasztását, valamint a szennyvíztisztítóművel kapcsolatos hitel- il-



letve kiviteli szerződés megvitátását, amit azért vittünk zárt ülésre, mert olyan üzleti érdekeket érintett, amik nem tartoznak a nyilvánosságra.

– *Egy alpolgármestert sikerült megválasztani, hányat tervezett elő a polgármester úr?*

– Két forduló volt választás. Az első javaslatomban két jelöltet terjesztettem elő, Lajdi Antalné és dr. Bódis Istvánt. Az első fordulóban dr. Bódis Istvánt megválasztották, Lajdi

Antalné nem. Mivel két alpolgármester megválasztásában egyeztünk meg, ezért az újabb fordulóban Kolbach Ferencet terjesztettem elő, ám ő sem kapta meg a szükséges szavazatot.

– *A másik fontos, személyi kérdéseket is tartalmazó napirend a szakbizottságok megválasztása lett volna, amit a mlkődőképesség miatt az idő is sürget. Ebben mire jutottak?*

– Az alpolgármester-vá-

lasztás részbeni eredménytelensége miatt a képviselők egy része kérte, hogy halasszuk el a bizottsági elnökök illetve a szakbizottságok megválasztását. Én ezt szavazásra tettem fel, s a többség a napirend elnapolása mellett döntött.

– *Lesz-e két alpolgármester Mohácsnak, ez kötelező-e, és mikorra tervezik az újabb választást?*

(folytatás a 2. oldalon)

## Felszállt a füst... el is szállt?

Interjú Somogyi László alpolgármesterrel

Zárt ajtók és feszült pillanatok jellemezték 1995. január 31-én délután a képviselőtestület munkáját.

Azt már valamennyien tudtuk, hogy az előző ülésen az alpolgármester személyét illetően csak egy döntés született. Válaszreakció erre az volt, hogy a testület döntésképtelen helyzetbe hozta magát, mivel nem alakították meg a bizottságokat.

Ilyen előzmények után, a kompromisszum stratégiáját sugallva megszületett a döntés, napi négy órás foglalkoztatási jogviszonyban, a másik alpolgármester.

– *Most lépett ki Somogyi László alpolgármester a testületi ülésről, friss az élmény, és mostantól nagy a felelősség. Beszéljen terveiről. Kérem!*

– Azt gondolom, a mohácsiak zöme ismer engem. Szeretném megköszönni az irántam való bizalmukat, hiszen másodsor is képviselő lettem az SZDSZ színeiben, és képviselőtársaimnak pedig a szinte egyhangú közös döntését személyemet illetően. Építési üzemélnök vagyok, jelenleg magánvállalkozó, de az államigazgatási munka nem is-



Fotó: Schindlné Menyhart Éva

meretlen számomra. Évekig dolgoztam az apparátusban.

– *Mivel előzőleg is ismerte a város gondjait, most hogyan*

fog a megoldásukhoz?

– A költségvetés most készülő. Szükségesnek tartjuk át gondolni, hogy a megkezdett beruházások folytatódjanak. (Csemegesarok, sportcsarnok, Marek-tornaterem).

A szennyvíztisztítóról sem mondtunk le, csak nem ebben a konstrukcióban valósítjuk meg. A cég által benyújtott modell komoly anyagi terheket jelentene a lakosság számára. Ezt nem lehet megengedni.

– *Vannak ilyen tervek is, mint művesecentrum, kikötő, híd, cukorgyár?*

– A helyi bevételt már nem lehet növelni. Ezek más anyagi forrásokból valósulhatnak csak meg. Ha elkészülhetnének, kétségtelenül hatalmas fellendülést jelenthetnének városunk fejlődésében.

Jelenleg a környezetbarát felújítások folytatását szorgalmazom, utak, parkok, jelzőtáblák.

– *Szociálpolitikában mit változtatna meg, hogyan segítené?*

– A valóban elszegényedett, a tényleges rászorulókat kell támogatni.

Feltétlenül szükséges pontos, tiszta adatokhoz jutni, (folytatás a 2. oldalon)

### A tartalomból:

- 2. oldal..... Horogütés a demokráciának
- 3. oldal..... Vezetők felmentése
- 5. oldal..... Kéviselői tiszteletdíjak
- 6. oldal..... Interjú Csollák Istvánnal
- 7. oldal..... Kakukk Marcitól Kisfröccsig
- 7. oldal..... Nagy Tibor Miamiban
- 9. oldal..... Hello Dolly és a többiek
- 12. oldal..... Mohácsi atléták Libanonban

### Elsőkézből

1995. február 3.

Szerencsére mindkét országgyűlési képviselőnknek feltehetően e hétvégén a kérdéseimet. A válaszok, mint eddig is, eltérőek és elgondolkodtatók.

– *A közvéleményt meglepte Békesi László pénzügyminiszter lemondása. A politikusokat váratlanul érte-e ez a bejelentés, és az esemény hatására marad-e a kormány gazdasági programja?*

**Puch László:** A politikusok egy része folyamatosan figyelemmel kísérte a kormányfő és a pénzügyminiszter vitáját, de erre a bejelentésre szerintem senki nem számított. A miniszterelnök tesz ugyan lépéseket a gazdasági program megváltoztatására, de ez nem jelenti, nem jelentheti a gazdasági program puhítását, mert az beláthatatlan következményekkel járna.

**Wekler Ferenc:** Mint mindenkit, engem is váratlanul ért a pénzügyminiszter úr váratlan lemondása, de emiatt még nem kell változnia a kormány gazdasági programjának – legalábbis a deklarációk szerint nem, de hogy a valóságban miként alakul a helyzet, arra a válaszom: majd meglátjuk.

– *Az SZDSZ hangsúlyozza, hogy nem személyhez, hanem gazdasági programhoz kötötte a koalíciós megállapodást. A szaporodó nyilatkozatok feszültségeket és bizonyos ellentmondásokat is magukban hordoznak. Hogyan látják ezt a kérdést?*

**Maguk László:** A személy adta a biztosítékot, így ha mindkét koalíciós félnek megfelelő lesz az új pénzügyminiszter – nem jelenthet szakítást a csere. Félő, hogy nem lesz ilyen egyszerű a döntés, és e probléma akár a koalíció felbomlásához is vezethet.

**Wekler Ferenc:** Az SZDSZ a koalíció létét a vázolt és felvállalt gazdasági program következetes végrehajtásában látja. Ha mindez megtorpan, vagy eltér, netalán nem valósul meg – sok minden történhet, de hogy mi, azt megjósolni nem lehet.

– *A hatpárti egyeztetésen igen csak felkorbácsolta az indulatokat egy privatizációs minisztérium felállítása. Mi a véleményük az új minisztériumról?*

**Puch László:** Minisztérium nem kell, de egy miniszterelnök-höz közel álló privatizációs miniszterre szükség lenne. Ennek a kérdésnek a megítélése és megoldása nem lehet akkora gond, mint amennyire felfújják.

**Wekler Ferenc:** A véleményem, hogy nem kell és nem is lesz. A miniszterelnök magánprogramja a privatizációs minisztérium felállítása.

– *Az előző kérdésből adódóan le kell-e a pénzügyminisztériumról szakítani egy privatizációs minisztériumot?*

**Puch László:** Ha a pénzügyminisztérium gazdasági csúcsmisztériumként funkcionál, akkor nem kell, de ha nem funkcionál csúcsmisztériumként, akkor ha nem is minisztérium, de egy olyan kormánytag, aki felelősséggel felvállalja a privatizációt (pl. egy privatizációs miniszter), az kell.

**Wekler Ferenc:** Nem kell elválasztani. Csak az egységes gazdasági irányítás lehet a már vázolt és végrehajtásra váró gazdasági program alapja.

– *Horn Gyula miniszterelnök úr a privatizáció meggyorsításáról beszél. Jó-e ez? Az árcsökkenést is magában hordozó gyorsítás az oly sokszor hangoztatott valós érték helyett áron aluli értékesítésekhez vezethet. Kevésbé növekszik a kincstár bevétele, tehát kell-e mindenáron gyorsítani a privatizációt?*

**Puch László:** Ha nem privatizálunk, az még nagyobb veszteséggel jár, mint a gyorsítás. A működés hiánya jelentene elsődlegesen nagy veszteséget az egész országnak. Szükséges a gyorsítás, csak nem mindenáron.

**Wekler Ferenc:** Mindenáron nem kell gyorsítani, de gyorsítani kell, hiszen ez az egyetlen kivezető út. A gazdaságnak jó a privatizáció! Minél előbb kerülnek magánérdekeltségbe az ipari, a mezőgazdasági, a kereskedelmi tevékenységek, annál előbb mutatkozik meg az eredményük.

– *Mohácson a képviselőtestület hosszú vajúadás után megválasztotta a két alpolgármesterét és a hét bizottságát.*

(Folytatás a 2. oldalon)

## Mi történt a zár ülésen

(folytatás a címdalról)  
– A képviselőtestület határozott úgy, hogy Mohácsnak két részfelrakozású illetve tiszteltdíjas alpolgármestere legyen. Az újabb választás céljából január 31-re rendkívüli közgyűlést hívtam össze, aminek csak ez lesz a tárgya, és a szakbizottságok megválasztása.

– A negyedik napirendi pont a szennyvíztisztítómű hitelszerződésének illetve kivitelezési szerződésének kérdése volt, ebben mi történt?

– Ez elszomorít. Hiszen ez az új testület december 22-én név szerinti szavazással jelentős többséggel döntött a szennyvíztisztítómű megépítése mellett. Most az lett volna a feladat, hogy kétféle hitelkonstrukcióból válasszuk ki, melyik kerüljön aláírásra. Ezzel szemben nem erről ment a vita, hanem újra előkerült az egész beruházás megvalósításának kérdése, egyrészt a városi terhek oldaláról, másrészt a természetes mutatók részéről. Végül is a képviselőtestület

nem járult hozzá a hitelszerződés aláírásához, ennek folyamata pedig, hogy nem írható alá a kiviteli szerződést, és ha nincs kiviteli szerződés, akkor a beruházást be kell fagyasztni, és nyilván rövid határidőn belül az állami támogatást vissza kell mondani. A testület ugyanakkor ez utóbbiról, vagyis az állami támogatás felmondásáról nem döntött.

### II. menet

Január 31-én polgármesterünk kompromisszumkétségéről tett tanúbizonyságot, miután 1,5 hónapos győtrődés után betervezte Somogyi Lászlót alpolgármester-jelöltnek, akit képviselőtársai meggyőző többséggel választottak meg.

Természetesen ismét minden zárt ülés keretében zajlott, úgymond személyi ügyekről lévén szó. Ezért Kuti István tájékoztatását kértem újól, aki ezt telefonon tette meg, amúgy az utolsó ülés eredményeit lapunk más helyein olvashatják részletesen.

Szóval végre megválasztot-

ták a testület szakbizottságait, szám szerint 7-et, ezek elnökeit, képviselő- és külső tagjait, mindannyiukat titkos szavazással.

Ezek után a legfontosabb napirendre került sor, az alpolgármesteri és képviselői bizottsági elnöki és tagsági, valamint külsős résztvevők díjazásának megállapítására.

Miután ez sikerült, röpgyűlést tartott a jogi és ügyrendi bizottság, és sürgősen áldásukat adták néhány kellemetlenül húzódo rendeletre és egyéb ügyekre, úgymint élelmiszer-nyersanyagnormák, helyi autóbussz-viteldíjak és a személyi gondoskodást nyújtó ellátások térítési díja, amiket a képviselők most már megnyugodva meg is szavaztak.

Végezetül Kuti István polgármester úgy tájékoztatott, hogy a következő testületi ülést a tervek szerint február 20-án 14 órától tartják. Ez már nyilvános lesz, amelyen részt vehet a város bármely polgára. **KP**

## Interjú Somogyi Lászlóval

(folytatás a címdalról)  
hogy mekkora terhet jelent az energia-, közmű-, stb. díjak emelkedése.

Megoldás lenne, ha segély helyett ezeket azonnal a közüzemű vállalatoknak utalnánk át.

– Milyen változást jelent az életében ez az új beosztás?

– Nehéz feladat vár ránk, nem lesz könnyű megvalósítá-

ni terveinket.

A városi vezetők összefogása nélkül ez nem megy. Minden helyi közösségnek önmagának kell eldöntenie a célokat, amelyeket el kíván érni. Maga kell, hogy kiválassza az ahhoz megfelelő embereket, módszereket, anyagi lehetőségeket.

Csak tisztázott alapfogalmak esetén szervezhető to-

vább biztonsággal az együttműködés formái, amelyek biztosítják a város további fejlődését.

– Magánélet?

– Átgondoltunk mindent, a feleségem eddig is segített. Két fiam, van és amikor csak lehet családommal vagyok. Nem tudok másképp élni már. **S.Á.**

## A mohácsi Duna-híd a megyei közgyűlés munkatervében

Január 30-án első idejű ülést tartotta Baranya Megyei Közgyűlése Pécsen, a Megyeháza dísztermében Werner József elnökletével.

A közgyűlésen többek között elfogadták a képviselők 1995. évi munkatervüket. A munkatervben a megtárgyalandó napirendek közé a

megyei közlekedési koncepció keretében felveték a mohácsi Duna-híd megépítésének kérdését is.

Az ülésen e témában felszólalt dr. Kernya István mohácsi képviselő, a megyei közgyűlés tagja.

## MATÁV – helyzetjelentés

Városunkban lépten-nyomon tanúi lehetünk a telefonkábelek telepítésével járó munkálatoknak. A munkások gyors iramban dolgoznak. Szombaton, vasárnap is, a havazás, az esős időszak, a fagyott, hóval borított föld sem akadály elöttük. A telefonhálózat kiépítésével kapcsolatos információkról Berek István, a mohácsi Távközlési Centrum vezetője tájékoztatta olvasóinkat.

– Valóban, valamennyi városi elosztóterületen folyik a munka, a hálózatépítés várhatóan április végére fejeződik be, és a régi előfizetők áttérését követően a bekapcsolások várhatóan májustól történnek meg műszaki és időrendi sorrend alapján. Az 1994-es év végén közel 500 állomást bekapcsoltunk. Most kb. 2000 várakozó van, a jövő év közepén pedig már minden jelenlegi igénylőt bekapcsolunk, és a várakozási idő minimálisra csökken. Előre is elnézést kérünk a város azon lakóitól, akiknek a hálózatépítéssel kapcsolatban kisebb-nagyobb gondot okozunk.

– Mennyibe kerül, változott-e december óta a telefonigénylés díja?

– Egyelőre még a régi ár van érvényben, ami annyit jelent, hogy 12.000 Ft az alapdíj, ez egységes, bárhol lakik az igénylő, és ehhez jön a szerelési költség, amely általában 3.000 és 15.000 Ft között van, helyi sajátosságoktól függően.

Előreláthatólag március-április hónapokban várható ennek a díjnak a változása. A januári előfizetési díj, a telefonálási díjak emelkedésének hatása egyelőre az ügyfélszolgálaton nem érezhető. A telefonigénylők száma nem csökkent. Jelenleg 420 Ft-ról 580 Ft-ra emelkedett az előfizetési díj és erre jön az ÁFA, de ez a díj továbbra is tartalmazza 20 impulzus díját. Az alapdíjjal kapcsolatban fontosnak tartom tisztázni, hogy az mindig a számla kézhezvételének hónapjára vonatkozik, a beszési díj viszont az előző hónapra. A készülékek bérleti díja 20 Ft-ról 60 Ft-ra emelkedett + ÁFA. A nyilvános telefonállomásoknál már 10 Ft-os érme bedobásával kapcsol az automata. Egyelőre csak régi érmmel lehet telefonálni és júniustól várható, hogy az új 10 Ft-os és 20 Ft-os érmék is használhatók lesznek. Jó hír, hogy 1994. december 23-tól a Mohács környékén lévő összes települést már bekapcsoltuk a hálózatba, és ezeket közvetlenül lehet hívni.

– A nem régen beindult ügyfélszolgálati irodának milyenek az eddigi tapasztalatai, melyek voltak az eddig előforduló leggyakoribb gondok?

– A Sétáló utcában az egykori Corvin Áruház emeleti részén található ügyfélszolgálati irodánkat már sokan felkeresték az eltelt időszak alatt. Elsősorban a telefonbekötések időpontja iránt érdeklődnek a

legtöbben. Az irodával nemcsak személyesen lehet felvenni a kapcsolatot, hanem bármilyen távközléssel kapcsolatos érdeklődés, ingyenes információ kérhető, a 084-es telefonszámon. Az még nem terjedt el nagyon a köztudatban, hogy 1995. januárjától új üzletszabályzat lépett érvénybe, és ez megköveteli a telefonmódosításokkal, névváltoztatásokkal kapcsolatos kérések írásbeli bejelentését. Az ügyfélszolgálati irodában 1994. december 31-ig újonnan bekapcsolt előfizetők név és címjegyzéke ingyenesen átvethető (a decemberi előfizetési díj befizetési igazolása ellenében). A nyitvatartási időpont 8.30-tól 16.30-ig. Sikeres volt a készülék-megvásárlási akció. Sokan így már saját készülékkel rendelkeznek. A Pécsi Igazgatóság részéről ilyen akcióra várhatóan az év folyamán még sor kerül.

– Hogyan változott a forgalomban lévő telefonkártyák ára?

– Természetesen a januári áremelkedések itt is éreztetik hatásukat. Az 50 egységes kártya ára 500 Ft, a 120 egységes pedig 1.100 Ft. Várjuk olyan magánszemélyek, kisvállalkozók, bolttulajdonosok, fodrászok jelentkezését, akik vállalnák a telefonkártyák árusítását. Erre szerződés köthető az ügyfélszolgálati irodában, természetesen megfelelő jutalék ellenében.

**Szaksz Éva**

## Veszélyes vizeken

Aggódva figyelem újonnan megválasztott Önkormányzatunk képviselőtestületének ténykedését.

Írásom megjelenésének napján éppen 2 hónapja, hogy bizalmat szavaztunk polgármesterünknek és képviselőinknek.

Két hónap után már megvonható az első gyorsmérleg, bár a parlamentben 100 napot szokás adni. Nos, a mohácsi eredmény nem éppen szívdertítő.

Az eltelt időszak kevés kivételtől eltekintve arról szól, hogy kiből mi legyen a testületben, s bizony igen nehezen, jó pár patthelyzet után tudtak csak dűlőre jutni.

Pedig már 3 hónap is eltelt azóta, hogy a kampányban azt

ígérték, s majdnem 2 hónapja meg is esküdtek rá, hogy csak a város érdekeit képviselik. Ehhez képest majd 2 hónapig osztozkodtak az alpolgármesteri és szakbizottsági elnöki székeken.

S hol van már a jó öreg Muppet Show? Mert ami az eddigi testületi ülésnek nyilvánosságát – fogalmim szerint demokratizmusát – illeti, úgy tűnik, hogy ezek a képviselők szeretnének inkább inkognitóban maradni. Nyilván okultak elődjeik „tündökléséből”, és egyesek „bukásából”. Azonban az igazság az, hogy valamennyien közéleti szerepet, közszereplést vállaltak.

Nos, az eddigi 4 testületi ülésből egy az alakuló volt, s további 2,5 közgyűlés pedig

zárt ajtók mögött zajlott le.

Féltem képviselőinket, mert ehhez nagyon könnyen hozzá lehet szokni. Aggódok a hosszan tartó személyes ügyek és zárt ülések miatt.

Remélem, január 31-vel egy korszak lezárult, s most már valóban csak a város érdekeiről fognak szólni a nyilvános ülések.

Bízom benne, hogy a napirendekből alaposan felkészült képviselőket fogunk látni a képernyőn, a szakbizottságokban valódi munkát fognak végezni, s az egész testületet a kemény munka fogja jellemezni, mert igen kemény pénzeket szavaztak meg maguknak – értünk!?

**KP**

## Horogütés a demokráciának

### A mohácsi ringben kiütötték az európaiságot

A helyhatósági választások viszonylag zökkenőmentesen folytak le városunkban. Az eredmény is kiegyensúlyozott erőviszonyokat tükrözött; a pártok az önkormányzaton belül arányosan adták vissza a kerületekben egyéni jelöltekre leadott voksok számát. Így az SZDSZ részéről 3 fő, a FIDESZ jelöltjei közül 2, a KDNP-MDF közös jelöltlistájáról 3, a Köztársaság Párt színeiben 3, az MSZP szintén 3 képviselővel, valamint az FgKP 2 jelöltje jutott be az önkormányzati testületbe. A szociál-liberális oldal a Köztársaság Párttal, valamint Kolbach Ferencsel kiegészülve kétharmados arányban vesz részt, míg a konzervatív oldal képezi a testület egyharmadát, ugyanis Kuti István nem csupán polgármesterként győzött, hanem egyénileg, választóközvetben is képviselővé választották a KDNP-MDF jelölése alapján. Mindaddig hittünk abban, hogy kiegyensúlyozottan fog működni a testület, s mindenki eleget tesz eredeti ígéretének, hogy pártérdek helyett a város érdekeit fogja képviselni, ameddig az említett kétharmados többségű baloldal nem kötött pártpaktumot, s nem torpedózta erőszakos követeléseivel a polgármestert.

Az önkormányzati törvény alapján a polgármester jogköre az alpolgármester vagy alpolgármesterek jelölése, mert világos, hogy a polgármester megválaszthatja, kivel kíván együtt dolgozni, vagy kivel nem. Ezt minden demokratikusan működő testület elfogadja, különösen akkor, ha két alpolgármester személye jöhet szóba. Ebben az esetben mindkét fél érvényre juttathatja akara-

tát. A szociál-liberális paktum résztvevői azonban nem voltak a politikai kultúra birtokában, mikor túlsúlyuk tudatában saját jelöltjüket erőltették a polgármesterre. Ez a túlsúly azt is eredményezte – amint az Új Dunántúli Naplóban olvasható volt –, hogy az első zárt ülés eredménytelenül végződött, a bizottságok megalakítását levetették napirendről, amelyből egyenesen következett: ha nincs bizottság, nincs költségvetés sem, tehát a város működésképtelen. Végül is az alpolgármesterek személyében a második zárt ülésig sikerült a polgármestert előző határozott akaratának megváltoztatására bírni, és ki tudja milyen módszerrel elfogadtatni azt a jelöltet, akit a polgármester eredetileg kizárt a jelöltek sorából. A második alpolgármester megválasztása után került sor a bizottságok megalakítására, a bizottsági elnökök kijelölésére. Az elnököket a hivatal ajánlotta, s a konzervatív oldal legnagyobb meglepetésére, minden elnökjelölt a szociál-liberális oldalról, illetve a paktum tagjaiból került ki. Az MSZP mindhárom képviselője elnöki tisztre javaslatot adott. Az európai szokásoknak megfelelően, a kisebbségnek a többség minden esetben felajánlja az arányos elosztást. Itt azonban európai mércével aligha mérhető terrort alkalmazott a „spontán” koalíció. Az arányoknak megfelelően két elnöki hely illette volna meg a konzervatív oldalt, de minden innen jövő előterjesztést lesöpört az asztalról a paktumos oldal. Ennek következtében minden bizottsági elnök az ő soraikból került ki, s hogy ez a tény mennyire egyoldalúvá teheti a későbbi döntéseket, mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a bizottságok számára

önálló döntési jogkört kérnek, melynek következtében a testületnek esetleg csak a bologató János szerepe marad.

A polgármester úr az alpolgármesterek jelölésekor alapvetőnek tartotta a felsőfokú végzettséget, a bizottsági elnökök sorában azonban megfelelt a nyolc általános iskolai végzettség is, míg a konzervatív oldalon felsőfokú végzettségű és érettségivel rendelkező képviselők sem kaphattak elnöki posztot. Hogy valóban a konzervatív oldal háttérbe szorításáról van szó, legelősebben mutatja a bizottságokba külső tagként delegálható személyek nagyrésze, ugyanis titkos szavazást kérve, mindazon jelölteket, kiket konzervatívoknak minősítettek, likvidáltak a névsorból, míg saját jelöltjeiket szakmai kvalitásuktól függetlenül mind bekerültek a bizottságokba.

Sajnálatos, hogy Kuti István polgármester már a kijelöléskor nem vette figyelembe azt a politikai kultúrán alapuló európai szokást, hogy pártontként ajánlotta volna pontozásos alapon az elnöki tiszteket az arányoknak megfelelően, mint ahogy tették ezt az Országgyűlésben és Pécsen, a megyei önkormányzatban, de ez volt a gyakorlat a szomszédos megyékben is.

A KDNP-MDF színeiben induló és támogatásukkal győztes polgármester a szó szoros értelmében a lovak közé dobta a gyeplőt. A lovak kocsis nélkül szaladnak. Vajon hová?

**A KDNP, MDF, FgKP Mohácsi Alapszervezetének elnökei: Czita Máttyás (FgKP), Weber Ádám (KDNP), Winternitz Ferenc (MDF)**

felállítását nem ismerem, de az alpolgármesterekkel kapcsolatos döntést jónak találom. Örömmel tölt el, hogy Somogyi László személyében egy igen agilis és rátermett embert találtak, aki jelentősen hozzájárulhat a város előtt álló feladatok megoldásához.

**Szücs György**

## Elsőkézből

(folytatás a címdalról)

*Köztudott, hogy a bizottságok, a polgármester, a jegyző és a két alpolgármester személye meghatározó lehet az önkormányzati munkában. Ismerve a személyeket, milyen munkát és eredményeket várunk az új testülettől?*

## Sokacból

A farsang koronája Mohácsban a busójárás, a bálók bálja a Sokacból.

Tavaly óta immár a két hagyományos farsangi népi sokacból helyszíne, kölcsönös meg egyezés alapján a Sokackör és a művelődési központ között osztódik el. Így van az idén is.

Február 26-án, a busójárás estéjén 19 órakor a művelődési házban a Zora és Mohács tánc-együttesek, valamint a Mohácsi Sokac Asz-

szonykórus közreműködésével rendezett műsorok után a Vízín Zenekar muzsikájára kezdődik a hagyományos Sokacból. Kedden a farsangmetés estéjén pedig a Sokackörbe várják a szórakozni vágyókat a busóbálla az egyesület vezetői.

Az ünnepi (farsangvasárnap) sokacbólra elővételben megvásárolható a jegyek, asztalfoglalással a művelődési házban munkanapokon 8-16 óráig, és a Sokackörben hétfő kivételével naponta 16 órától.

## Rendőrségi hírek

Az utóbbi időben nagyon megsaporodtak az apróbb lopások térségünkben. Minden mozdíthatót elvisznek, még az értéktelenebb tűző apróságokat is. A rendőrség kéri a lakosságot, hogy védje és óvja értékeit.

### Mohács

A Mohács Városi Kórházban a szülészeti osztályon vizsgálatra jelentkezett egy gyermekkorú kislány, akiről kiderült, hogy előre haladott terhes. A rendőrség megrognás büntetésben eljárást indított a születendő gyermek apja ellen.

### Dunaszekcső:

Az egyik hétfévi házból televíziót, gázipalackot vittek el 25.000 Ft értékben

### Dunafalva

Dunafalva határában az

egyik hétfévi házból palát, kertibútort loptak 50.000 Ft értékben.

### Belvárdgyula

A zöldégboltból ismeretlen tettesek szálat, füstöltárut vittek el 80.000 Ft értékben.

### Véménd

Az egyik Kft. istállójából 4 db borjút loptak el ismeretlen tettesek.

### Görcsönydoboka

Az egyik füstölőből három sonkát, 4 szalonnát vittek el — az okozott kár 25.000 Ft

### Szebény-Feked

Szebény-Feked melletti vasútvonal telefonszloppairól 10 szál (egyenként 500 fm hosszú) bronz légvezetékét tulajdonítottak el ismeretlen tettesek.

SYGno

## Tűzoltósági hírek

— Január 28-án hajnalban Bólyban, a Borjádi u. 2. sz. alatt lévő Bajor Sörözőben történt tüzeset. A söröző bárpartija alatti szeméttároló kigyulladt, valószínűleg a takarítás során belekerült még égő cigarettacsikkoktól.

— Ugyancsak ezen a napon Mohácson az esti órákban a Piac téren egy szemetes kuka gyulladt ki.

— Február 1-jén a viharos szél következtében a Kossuth Lajos utca Eszéki út felé vezető szakaszán, az útmenti fákról ágak törtek le, ezek eltávolítását a tűzoltók végezték el.

— Február 2-án Kölkeden a Református Imaház udvarán 3 fenyőfa vált veszélyessé, ezért ezeket kivágták.

## IV. Országos Tűzvédelmi Vetélkedő

Január 27-én 9 órai kezdettel a IV. Országos Tűzvédelmi Vetélkedő területi versenyére került sor a Mohácsi Tűzoltóparancsnokság épületében. A város és térsége általános iskoláiból összesen 12 csapat nevezett be a versenyre, melyen a következők voltak: Bóly 2 csapat, Borjád, Geresdlak, Himesháza, Kölked, Majs, Lánycsók, Somberek, Mohácsról a Széchenyi I. és a Brodaries Téri Általános Iskola.

A feladatok között főként elméleti kérdések szerepeltek, többek között Széchenyi Ödön életútjával kapcsolatban valamint a különféle tűzoltófeladatok gyakorlati használatára vonatkozóan.

A versenyből győztesen a Bólyi 1. sz. csapat került ki, II.

helyezett a Bóly 2. sz. csapat, III. helyezett a Kölkedi Általános Iskola csapata lett.

A majd soron következő megyei döntőre az első két helyezett jutott tovább valamint a középiskolák közül a Dr. Marek J. Mezőgazdasági Szakközépiskola és a Radnóti M. Ipari és Szakmunkásképző Intézet csapata. A versenyzők a Mohácsi Tűzoltóparancsnokság és a Mezei Zoltán ügyvezetése alatt álló „Fire-Stop” propaganda anyagait és tűzvédelmi jogszabálykönyveket kaptak ajándékba.

A Baranya Megyei Sütőipari Rt. nevében Zúgó Albert 100 db nagyon finom pogácsát ajánlott fel a versenyre. Köszönet érte.

SZÉ

## Település-felügyelők kiképzése

A helyi önkormányzatoknak fontos a valós helyzet torzítás nélküli ismerete, olyan társadalmi közérzet megteremtése, amelyben a közvéleményt foglalkoztató gondok megoldást nyernek.

Ehhez segítséget adnak a település-felügyelők. Alapvető az, hogy a társadalom tudjon a létezésükről, munkájukról és mindazok, akik megtehetik, közösségük érdekében alkalmazzák őket.

A település-felügyelők fontos kapcsolatot jelentenek a polgármester és a lakosság között.

Munkájuk a rendfenntartás, a bűnözés elleni küzdelem erősítése, a közterületek felügyelete, a környezetvédelem és a mezőri feladatok ellátása.

A rendőrség is maximálisan támogatja ezt az elgondolást, hiszen együttműködve hatékonyabbá tehetik a közbiztonság védelmét. Hiszen különösen veszélyeztetettek azok a települések, ahol még rendőrörsök sincsenek.

A település-felügyelőség felállítása iránt jelentős érdeklődés mutatkozik, sokan felismerték szükségességét és sürgősségét.

SÁ.

## Anyakönyvi hírek

**Születtek:** Hüber Vivien (Mohács), Gajdacs Mirjana (Lánycsók), Bánfalvi Martin (Kölked), Tábori Szabolcs (Somberek), Till Tünde (Mohács), Nyisztor Dalma Roberta (Pócsa), Glücker Péter (Mohács), Weithoffer Csilla (Majs)

**Meghaltak:** Kiss Pál (Mohács), Kosdi József (Mohács), Farkas András (Szajk), Rendes Jánosné Tóth Klára (Mohács), Takács Sándorné Lancz Etelka (Feked), Keresztesi Klára (Mohács), Kern Gyuláné Baris Etelka Rózsa (Mohács), Németh Antalné Bíró Mária (Feked), Standovári Attiláné Erreth Ilona (Borjád), Turóczy Antal (Mohács), Mihálovics Péterné Balogh Julianna (Kölked)

Házasságot kötöttek: Németh Gábor és Keller Henriett

## A szolgáltatás, ellenszolgáltatás értéke azonos...

### Műveseállomás Mohácson?

Ha azt halljuk, hogy 30-40 — ez többségünknek kevés, alig.

Ha hozzátesszük, hogy ember, már ráfigyelünk. Ha azt is tudjuk, hogy 30-40 ember, akik súlyos veseproblémákkal küszködnek, akkor odafigyelünk.

Február 2-án a Polgármesteri Hivatalban Kuti István polgármester, Somogyi László alpolgármester, dr. Olt György jegyző fogadták a Hospa.Diamed Orvosi Műszer és Gyógyszerkereskedelmi Kft. képviselőit, Szegedi Jánost, Trombitás Imrét és Tóth Andrást. A tárgyaláson részt vett dr. Dénes László igazgató főorvos és dr.

Farkas Ferenc gazdasági igazgató. A megállapodás tárgya egy 1996-ban már működő műveseállomás létrehozása volt. Ez az intézmény egy gondozási lánc kiépítésére lenne alkalmas, amely javítaná a rászoruló betegek hozzáféréseinek esélyeit és a transzplantációra váró betegek általános egészségügyi állapotát.

Orvostechnológiaiilag kb. 170 millió forintot jelentene a már működő egység.

Mi a megvalósulás feltétele?

Mohács Város Kórházának 350 m<sup>2</sup> közművesített telket kell biztosítani a kórház területén. A létesítendő 5 ágyas

műveseállomás építési és közvetlen üzemeltetési költségei harminc évig a vállalkozót terhelnék. Ezt követően teljes mértékben a kórház tulajdonába menne át. A feltételek rendkívül előnyösnek minősültek, egészségügyi szempontból indokolt, közös célt tartalmaztak.

A tárgyalás jellegéből fakadó sajátosságok, valamint a szolgáltatás és ellenszolgáltatás értéke azonos: az ember!

Ezért figyelemre méltó és különösen nagy jelentőségű ez a megállapodás, amely az egész térség egészségügyi ellátását javítaná.

SÁ

## A feltúrt város



Lassan kezd elfogyni a város polgárainak türelme, már ami az utakat illeti.

Biztos valamennyien örülnek a telefonfejlesztésnek, s megértik azt is, hogy ez bizonyos (akár kényelmetlen) munkálatokkal is jár.

Azonban mindennek van határa. Mohács mára feltúrt város lett.

Lyukak, árkok, aknáknégyénhatán. Ahol befejeződtek (ha nem térnek vissza még néhányszor!) a munkálatok, a helyreállítás mindenhol kívánni valót hagy maga után.

Biztosan nagy dolog infrastrukturánknak ilyen irányú fejlesztése, de kiszámolta-e valaki,

hogy mennyi kár érte a várost a tönkretett utak és járdák miatt? A megsértett vezetékek, eltört víznyomócsövek stb. helyreállítása miatt? Egyáltalán: ellenőriz valaki, hogy az alvállalkozók alvállalkozói milyen minőségű munkát végeznek? Valaki adott engedélyt a város részéről, és utána is néz a szabályok betartásának?

A város egyes részein áldatlan állapotok uralkodnak. (Felvételünkön: a Kóly tér látható a helyreállítás előtt.

A Mohácsi Jenő utcában nem kábelárkot ástak, hanem póznákat állítottak, miközben a város egyik legszebb utcájának fát bar-

bár módon kinyesegítették, a lakók kifogására útszéli modorban válasszoltak.

Tényleg: milyen logika szerint készül árok, vagy állítanak faoszlopokat? Lassan annyi vezeték szeli keresztül-kasul fejünk felett a levegőt, hogy télen ráhúzhatnánk egy nagy fóliát, és nem jelentene gondot a MÖSZ-nek a hőelvtakarítás.

Arról már kár is szólni, hogy egy álló sár a város! Ha egy kicsit felszárad, olyan por van kisebb fajta szellőnél is, mint a Szaharában.

tier

A munkahely teremtése érdekében Cigány Kézműves Műhely alapítását tervezik, valamint egy kovácsműhely létrehozását. Ösztönzik a Munkaügyi Központ által szervezett tanfolyamok elvégzését, és keresik a megoldást a munkában való elhelyezkedésben. Terveik között szerepel egy diszkont jellegű üzlet létrehozása, melyben a Hátrányos Helyzetű és Nagycsaládosok Érdekvédelmi Egyesületének tagsága kedvezményesen vásárolhatna.

Nagy gondot jelent a lakás-helyzet, a lakások karbantartása,

SÁ

## Nyugal munk érdekében...

Ferenczy Árpád alezredes, a Megyei Polgárvédelmi Parancsnokot fogadták városunk vezetői, Kuti István polgármester, Somogyi László alpolgármester, dr. Olt György jegyző február 1-jén a Polgármesteri Hivatalban.

Engert Ferenc őrnagy, közterparancsnok tájékoztatást tartott a közterparancsnoki helyzetéről. Állománytáblájuk elkészült, s a hivatásos állomány mellett a civil szférából szerzett csoportok segítik

munkájukat. 72 főből álló törzs, akik ismerik feladatukat, és felszereléssel ellátták őket.

A 112 fős komplex csoport különböző intézményekre, gazdasági szervezetekre épült rá. Katasztrófa-elhárításra vannak kiképezve. Munkájukhoz anyagi és erkölcsi támogatást kapnak a Polgármesteri Hivaltól.

Elmondták, hogy raktározási gondjaik vannak. A város anyaga a vezetési ponton van elhelyezve, és ez nem biztonságos.

Munkájuk regionális jellegű, koordinált együttműködési megállapodásuk van a telepü-

z életszínelvonaluk, szociális helyzetük romlása. A kultúra területén a cigány közösség fejlesztését, az érdeklődés és érdeklazonosság helybéli megteremtését, kiszélesítését, hagyományaik ápolását különösen fontosnak tartják.

Mohács Város Önkormányzatától helyiséget kértek, amely találkozásihoz megfelelő keretet adna. Valamint a költségvetésből a működésükhöz előleget.

Kovács István elnök előterjesztését elfogadták.

SÁ

lésekkel.

Az egyes helységekből a település veszélyeztetettségének megfelelő önvédelmi csoportok vannak. Az állományt szakszerűen szervezettelleg szükséges lenne felkészíteni. A jövőben csak a polgármesterek kiképzését tervezik, hiszen a törvény szerint övék a jogkör és a felelősség is.

Sajnos, amíg a déli határvidék problémájával együtt kell élnünk, pontos, naprakész együttműködésre van szükségünk nyugal munk érdekében.

SÁ

## » Új hullámhosszon a Rádió Mohács

Február 1-től újra sugározza adását a Rádió Mohács, de immár új hullámhosszon, az FM 91,2 MHz frekvencián.

## » Nemzetközi horgászverseny

A Mohács-Bensheim Baráti Kör kezdeményezésére nemzetközi horgászversenyt szervez Mohács önkormányzata a testvérvárosok horgászai részére.

A versenyre meghívást kaptak Mohács hivatalos partnervárosainak horgászdelegációi Cimpia Turzii (Románia), Bensheim (Németország), Wattlelos (Franciaország) városából.

A verseny április 15-én (nagyszombat) délelőtt lesz a Külső-Béda holtág partján.

## » A Budapest Bank Rt. tájékoztatója

Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy a Budapest Bank Rt. Mohácsi Fiókjában Bertalan Zoltán fiókgazgató munkaviszonya 1995. január 11-én megszűnt.

A vezetői állás betöltésére a bank a közeljövőben pályázatot kíván kiírni. A munkájának irányítását addig is Pécsi Éva fiókgazgató-helyettes látja el.

A privatizáció előtt álló Budapest Bank továbbra is széles körű pénzügyi szolgáltatásokkal áll ügyfelei rendelkezésére.

Dr. Szentgyörgyi Pál, igazgató

## » Vezetők felmentése

Január hónap során két mohácsi cég illetve intézmény vezetőjét is felmentették.

Az intézkedések nem egyszerűen leváltások, hanem egyidejűleg a vezetők állásukból való felfüggesztése is.

A két érintett személy T. Kovács János (Mohácsi Selyemgyár), illetve Bertalan Zoltán (Budapest Bank Mohácsi Fiókja).

Lapunk munkatársai megpróbálkoztak utánajárni az indokoknak.

Azonban sem a selyemgyár, sem a Budapest Bank központjától nem kaptak semmilyen érdemi felvilágosítást.

Információink szerint mindkét leváltott vezető felbbez a döntések ellen, s ha kell bírósághoz fordul.

## » A Quattro a jazz-esten

A januári nagyszerű jazz-est után február 16-án ismét vendége lesz a Mohácsi Jazz Quintetnek.

Ezúttal a nemrég alakult Quattro zenekar mutatkozik be a Sétány Sörözőben.

## Motorcsónak- és kishajóvezetői tanfolyam

A Bartók Béla Művelődési Központ március 6-án kishajóvezetői tanfolyamot indít. Jelenkezni személyesen vagy telefonon (311-828) lehet február 27-ig.

A tanfolyam 8 alkalommal 3 óras elfoglaltságot jelent, a vizsga várható időpontja március 27.

A tanfolyam díja: 3.500 Ft + vizsgadíj.

## Mohács Város Önkormányzatának közleménye a város közoktatási intézményeinek beíratási rendjéről az 1995/96. tanévre

### I. Alapfokú oktatási intézmények beíratásának rendje:

1. Szülők tájékoztatása az iskolai nevelési, képzési filozófiájáról, sajátosságairól, az első évfolyamon induló párhuzamos osztályokról, tagozatokról, a felvétel követelményeiről.

Tájékoztató szülői értekezletek:

Újmohácsi Általános Iskola február 13-án 16.00 órától  
Brodarics Téri Általános Iskola március 2-án 17.00 órától  
Park Utcai Általános Iskola március 3-án 17.00 órától  
Széchenyi István Általános Iskola március 6-án 17.00 órától  
Belvárosi Általános Iskola március 7-én 17.00 órától

2. Az óvodák megküldik a tanköteles tanulókat, valamint a tanulók (szülők) választását regisztráló adatlapokat a közművelődési referensnek, a gyermek iskolaérettségéről tájékoztató szakvéleményeket az iskoláknak. Határidő: 1995. március 15.

3. A tagozatos osztályba jelentkező tanulók számára felvételi elbeszélgetéseket szervező iskolák:

Brodarics Téri Általános Iskola  
Park Utcai Általános Iskola  
Széchenyi István Általános Iskola

A felvételi elbeszélgetések időpontját március 20-a és március 31-e közötti időpontban szervezik az iskolák, a pontos időpontot a fent jelzett szülői értekezleteken közlik a szülőkkel.

4. 1995. április 3-ig az intézmények döntenek a tanulók felvételéről.

1995. április 13-ig az iskolák postázzák a felvételtől szóló értesítést a szülőknél.

### 5. Beíratás:

A város valamennyi alapfokú iskolájában  
1995. április 21. péntek 14.00 órától 17.00 óráig  
1995. április 22. szombat 8.00 órától 12 óráig.

### 6. Jogorvoslati lehetőség:

A tankötelezettséggel összefüggő elsőfokú iskolai határozatok ellen a szülő 15 napon belül fellebbezéssel élhet a fenntartó önkormányzat jegyzőjénél.

### II. Középfokú oktatási intézmények beíratásának rendje:

1. Az általános iskola a tanuló által kiállított jelentkezési lapot továbbítja a felvételi nyomtatványon első helyen megjelölt iskolának.

Általános eljárásban 1995. február 15-ig.

2. Az első helyen megjelölt iskola nemleges döntése esetén a második helyre továbbítás határideje: 1995. március 27-ig.

3. A harmadik helyre továbbítás határideje: 1995. március 30. Döntés: 1995. április 10-ig.

### 4. Jogorvoslati lehetőség:

Ha a felvételi lapon a tanuló több iskolát tüntetett fel, és egyik iskola sem vette fel, az elutasításról hozott határozatban az utolsó helyen megjelölt iskola igazgatója értesíti a szülőt arról, hogy bármelyik iskola döntése ellen benyújthatja az eljárást megindító kérelmet. Ahhoz az iskolához kell benyújtani a kérelmet, amelynek döntésével a szülő nem ért egyet. (Ez adott esetben lehet több vagy valamennyi döntést hozó iskola is.)

### 5. Középfokú felvételi időpontok:

dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola:

Felvételi elbeszélgetés csak túljelentkezés esetén, ebben az esetben a tanulókat az általános iskolán keresztül értesítik

Kisfaludy Károly Gimnázium:

A,B,C, osztályba összesen 96 tanuló vesz fel.

A francia-magyar kéttannyelvű osztályba 36 tanuló vesz fel.

Ha a kéttannyelvű osztályba jelentkezők száma nem magas, akkor az általános iskolai bizonyítvány alapján történik a válogatás.

Jelentős túljelentkezés esetén írásbeli felvételi vizsgát kell tenni matematikából és magyarból, ebben az esetben a tanulókat az általános iskolán keresztül értesítik.

A többi osztályba jelentkezőknek nem kell felvételi vizsgát tenni. A,B,C osztályba sorolásuk jelentkezésük és bizonyítványuk függvénye. A csoportba válogatók időpontja: 1995. május 15. és 17. között lesz.

502. sz. Radnóti M. Ipari és Kereskedelmi Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola:

Szakmunkásképzés keretében felvételi elbeszélgetés csak a következő szakmák esetében: élelmiszer- és vegyiáru-kereskedő, ruházati kereskedő, vas- és műszaki kereskedő, nőruha-készítő.

A felvételi időpontja: 1995. március 1-2.

Szakmunkások Szakközépiskolájának intenzív nappali tagozatára (2 év) felvehető 35 fő. Felvételi korhatár be nem töltött 20. életév.

Jelentkezés határideje: 1995. március 25. Felvételi vizsga időpontja: 1995. március 30-án 15.00 óra.

A Szakmunkások Szakközépiskolája levelező tagozatára (3 év) felvehető 45 fő. Jelentkezési határidő: 1995. június 30. Felvételi vizsga időpontja: (várhatóan augusztusi időpont).

### 6. Beíratás:

dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola: 1995. június 19. 9-13 óráig.

Kisfaludy Károly Gimnázium: 1995. június 21. 8-12 óráig.

502. sz. Radnóti Miklós Ipari és Kereskedelmi Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola.

A közlemény kiadásáért felelős:  
ifj. Grain András  
közművelődési szakreferens

### » A rendőrség tanácsolja

Hogyan óvja otthonát? Mit tegyen lakása biztonságáért? Milyen a korszerű vagyonvédelem?

Ilyen és hasonló kérdésekre kaphat választ, aki elmegy február 10-én 17 órakor a Broda-

rics Téri Általános Iskolába illetve február 13-án 17 órakor a Radnóti lakótelepi MTESZ klubba.  
Mindkét alkalommal előadást és vagyonvédelmi bemutatót tartanak a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság bűnmegelőzési szakemberei.

## Képviselőtestületi határozatok

Január 23.

### 1/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az alpolgármester jelölését, titkos megválasztását, a bizottságok megalakítását, a kórház orvos-igazgatójának kinevezését, a szennyvíztisztító kivitelezési és hitelszerződés tervezetét zárt ülésen tárgyalja.

### 2/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete két alpolgármestert választ.

### 3/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete egy társadalmi megbízatású és egy foglalkoztatási jogviszonyú alpolgármestert választ.

### 4/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a foglalkoztatási jogviszonyú alpolgármester napi munkaidejét 4 órában határozza meg.

### 5/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az alpolgármester titkos megválasztásához szavazatszámú bizottságot hoz létre. A bizottság tagjai: dr. Dóra József, dr. Heim Gáspár, Wintemitz Ferenc, Vajdics László, dr. Kerya István, Bánki Erik képviselők.

### 6/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete alpolgármesterek dr. Bódis István képviselőt választja meg.

### 7/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete utasítja a polgármestert, hogy újlágyoson tegyen javaslatot a másik alpolgármester személyére.

### 8/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Kórház-Rendelőintézet orvos-igazgatójának 1995. február 1-jével határozatlan időre dr. Dénes Lászlót nevezi ki. Határidő: 1995. február 1.

### 9/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete dr. Bódis István alpolgármester tiszteletdíját 35.000 Ft-ban állapítja meg.

### 10/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a szennyvíztisztító telep kivitelezési és hitelszerződés tervezetét nem erősíti meg.

### 11/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és a fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadja.

### 12/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a 102/1994. számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:

A képviselőtestület szükségesnek tartja, hogy az Egyesített Szociális Intézmény az átmeneti szálláson lakók részére étkezést biztosítson. Határidő: 1995. február 1.

### 13/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

### 20/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az alpolgármester választáshoz ad hoc bizottságot hoz létre. A bizottság tagjai: Bánki Erik, dr. Heim Gáspár, dr. Kerya István, Vajdics László, Wintemitz Ferenc képviselők. A bizottság elnöke: dr. Dóra József képviselő.

### 21/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete alpolgármesterek Somogyi László képviselőt választja meg.

### 22/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete Somogyi László alpolgármester havi javadalmazását a mindenkori polgármesteri fizetés 56 %-ában, jelenleg 60.000 Ft-ban állapítja meg.

### 23/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete hozzájárulását adja, hogy Somogyi László alpolgármesteri foglalkoztatási jogviszonya mellett továbbra is az általa létrehozott betéti társaság vezető tisztségviselője legyen.

### 24/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az alábbi hét szakbizottságot hozza létre:

- pénzügyi bizottság,
- jogi bizottság,
- településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság,
- kulturális és oktatási bizottság,
- egészségügyi és szociális bizottság,
- ifjúsági és sportbizottság,
- gazdasági bizottság.

### 25/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete

- a pénzügyi bizottság elnökének Vajdics Lászlót, képviselő tagjainak Unger Attilát és Czita Mátyást

- a jogi bizottság elnökének dr. Dóra Józsefet, képviselő tagjainak dr. Heim Gáspárt, dr. Németh Elemért és Vajdics Lászlót

- a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság elnökének Csollák Istvánt, képviselő tagjainak Bánki Eriket és dr. Kerya Istvánt

- a kulturális és oktatási bizottság elnökének Kolbacz Ferencet, képviselő tagjainak Vajdics Lászlót, Kovács Józsefet, Bánki Eriket és Czita Mátyást

- az egészségügyi és szociális bizottság elnökének dr. Nyúl Istvánt, képviselő tagjainak dr. Németh Elemért, Lajdi Antalné, dr. Kerya Istvánt és Scheidt Ferencet

- a gazdasági bizottság elnökének Unger Attilát, képviselő tagjainak

Mohács Város Képviselőtestülete az elhangzott kiegészítések figyelembevételével 1995. évi munkatervét elfogadja.

### 14/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a mohácsi 10141/16 és 10141/17 hrsz-ú ingatlanoknak tárgyában 1995. január 13. napján megkötött adásvételi szerződést jóváhagyja. Határidő: értelemszerű

### 15/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a személtelép bérbeadásáról szóló vállalkozási szerződés aláírására a polgármestert felhatalmazza. Határidő: 1995. január 31.

### 16/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Baranya Megyei Gyógyszertári Központ vagyonának önkormányzatok részére történő átadására irányuló, a Baranya Megyei Vagyonadó Bizottság előtt megindított eljárás során a vagyon átadását az alábbiak szerint kéri:

1. A patikavagyon a patika fekvése szerinti települési önkormányzat külön tulajdonába kerüljön. (1/b.)

2. A vállalat (központi, mőködötő és vállalkozói vagyon) a patikával rendelkező települési önkormányzatok lakosságáryanos közös tulajdonába kerüljön. (2/a.)

3. Mohács Város Önkormányzata - 1/b. alapján - a maga részére kéri a patika vagyon átadását.

4. Mohács Város Önkormányzata - 2/b. alapján - a maga részére kéri a „központi” vagyont.

5. A vállalat „felett” az alapítói jogokat a megye városai és a megye gyakorolják. Határidő: a VÁB-hoz való megküldése azonnal

### 17/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a mohácsi 187/13. hrsz-ú ingatlan adásvétele tárgyában 1991. november 18. napján megkötött szerződés 4. pontjában meghatározott 3 éves határidő - meghosszabbításához nem járul hozzá.

Kötelezi a polgármestert, hogy az ingatlan tulajdonjogának visszaszerzése iránt intézkedjen. Határidő: a tulajdonjog visszaszerzésére irányuló eljárás megindítására: 1995. január 31.

### 18/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a mohácsi 10166 sz. tul. lapon 10141/15. hrsz. alatt nyilvántartott ingatlanok Sipos Sándor és neje részére történő eladása tárgyában 1995. január 9. napján megkötött adásvételi szerződést jóváhagyja. Határidő: értelemszerű

### 19/1995. (I.23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a Mohács Városi Bíróság 4. P. 20. 378/1993/18. számú ítéletével kapcsolatosan felhatalmazza dr. Dóra József és dr. Heim Gáspár képviselőket, hogy a peranyag átanulmányozása után döntsenek a fellebbezés tárgyában. Határidő: 1995. január 24.

Január 31.

Czita Mátyást, Csollák Istvánt és Vajdics Lászlót választja meg.

### 26/1995. (I. 23.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete

- a pénzügyi bizottság külsős tagjainak Schäffer Róbertet és Pávkovics Gábort

- a jogi bizottság külsős tagjainak dr. Papp Ivánt, dr. Velencei Györgyöt, Litter Pétert

- a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság külsős tagjainak Szekő Józsefet és Bártfai Istvánt

- a kulturális és oktatási bizottság külsős tagjainak Bubreg Istvánnét, Mausz Mihályt, Péntek Károlyt és Imréné Pólya Évát

- az egészségügyi és szociális bizottság külsős tagjainak Kolutác Györgynét, Kiss Miklósnét, dr. Dénes Lászlót és dr. Legányi Jenőt

- az ifjúsági- és sportbizottság elnökének Scheidt Ferencet, külsős tagjainak Dárdai Ferencet, Bokodi Istvánt, Berényi Imrét és Soós Pétert

- a gazdasági bizottság külsős tagjainak Bittner Péter, Varga Pétert és Madár Pétert választja meg.

### 27/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete a helyi képviselők, bizottsági elnökök tiszteletdíjáról, juttatásáról és költségtérítéséről, valamint a nem képviselő bizottsági tagok tiszteletdíjáról szóló rendelettervezet 3. paragrafusát nem fogadja el. A képviselőtestület felkéri a jogi bizottságot, hogy a fenti szakaszban foglaltakkal kapcsolatos javaslatát dolgozza ki, és azt terjessze a képviselőtestület elé. Határidő: 1995. február 20. Felelős: dr. Dóra József, a bizottság elnöke.

### 28/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete módosítja 9/1995. (I. 23.) Kh. számú határozatát oly módon, hogy dr. Bódis István alpolgármester tiszteletdíját a mindenkori polgármesteri fizetés 40 %-ában, jelenleg 43.000 Ft-ban állapítja meg.

### 29/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az 502. sz. Radnóti Miklós Ipari és Kereskedelmi Szakmunkásképző Intézet címzett támogatás elnyerése iránti pályázatát támogatólag tudomásul veszi és az ehhez szükséges Kossuth L. u. 67. szám alatti létesítményt az iskola részére biztosítja.

### 30/1995. (I. 31.) Kh. számú határozat:

Mohács Város Képviselőtestülete az 1995. évi költségvetés terhére 2 millió forintot a szociális ellátás keretén belül gyámügyi és átmeneti segélyek céljára meghatároz. Határidő: azonnal. Felelős: Zimmermann Ferenc osztályvezető.

MOFA

## Fafelvásárlás

### A Mohácsi Farostlemezyár Rt.

**magánszemélyektől és vállalkozóktól 1995. január 23-tól (hétfőtől-péntekig) 6 és 12 óra között farostfa felvásárlást hirdet.**

Árak

*lágú farosrfa 1.200,-Ft/ürm, fenyő farostfa 1.300,-Ft/ürm, kemény farostfa 1.500,-Ft/ürm*

Az árak az ÁFA fizetési kötelezettség alá tartozók esetében ÁFA nélkül értendők. Fenti árak I. osztályú minőségre vonatkoznak, beszállítva a MOFA Rt. fatéri üzemébe. Fizetési mód: készpénzfizetés a MOFA Rt. telepén de. 09-13 óráig (hétfőtől-péntekig). Bővebb felvilágosítást: Kovács György fatéri üzemvezető ad. (Tel: (69) 311-922/102).

MOFA

## Nehéz döntések

dr. Bódis István alpolgármester

Zárt ülés már pedig nincsen.

Akkor a képviselőtestület csak egyedül van és végzi munkáját. Ha már mások is, szakemberek és kíváncsiskodók is ott vannak, nyitottá válik.

A zárt ajtó mögött nehezen áthidalható gondokról folyik az egyezkedés. Észrevételekkel és javaslatokkal fordulnak egymás felé személyek és pártok. Ehhez joguk van.

Még ha esetenként két órárt is kell várunk egy-egy fontosabb információra. Ilyen eset az alpolgármester személyének kiválasztása.

1995. január 23 óta városunkban megválasztásra került az egyik dr. Bódis István személyében.

Göröcsnyöböl származik, iskoláit Pécsen végezte.

Orvosi munkáját 1967-ben Nagykanizsán kezdte, 1982-től Geresdlacon dolgozott. Mohácsra 1990-ben került körzeti orvosként.

Jelenleg háziorvos, ez új feladat az egészségügyben.

Valóban sokkal emberközelibb kapcsolatot jelent, mindegyre gond előkerül.

Nemcsak a konkrét betegséggel kell foglalkoznia, hanem a beteg szociális érzékenységével is. Azzal, hogy a felírt gyógyszert ki tudja-e váltani. Mert ha nem, akkor semmit nem segített.

*Tudom, hogy ellenőrzik a gyógyszerfelírást és a táppénzes állománybavételt. Ez nem jelent valami korlátot az Ön gyógyító tevékenységében?*

– Soha nem gondoltam semmi ilyesmire. Ha jó a diagnózis, az ahhoz szükséges gyógyszer, kezelés, pihenés, abba nem lehet beleszólni. Ha pedig szükségét látom, szakorvoshoz küldöm a beteget.

*Ön városunk életében most tűnik fel a Köztársaság Pártban, mindjárt képviselő lett, sőt alpolgármester.*

– Engem is meglepett pártomnak és választóimnak bizalma. Ezt szeretném itt is megköszönni.

En az gondolom, hogy lényeges szemléletbeli különbségek is hozhatnak jó eredményeket. Ugyanis ez a problémakezelés egyik alapvető kérdése a testület munkájában.

Nekem ismereteim az egészségügy területén vannak.

*Mire gondol ebben az esetben konkrétan?*

– Szakmai együttgondolkodásra, valamint jobb feltételek megteremtésére, külön rendelési biztosításra, háznál is megoldható alapvető műszerezettségre, szociális téren való gondolkodásra. Azaz: betegközpontú ellátás megteremtésére.

*Milyen tervei vannak még, ami városunk további fejlődését segítheti?*

– Humán beállítottságú emberek vagyunk. Azt gondolom, az egészségügyhöz szorosan kapcsolódik az ember egészséges közérzete. A nevelés-oktatás, a sport, az ifjúság problémái.

Ehhez kapcsolódik a környezet, amiben élünk. Bármelyik területet emelném ki, azt mondhatnám, hogy szakemberek segítségével sok tennivalónk lesz.

*Szabadideje nem sok marad a jövőben. Mit szól ehhez a családjához?*

– Feleséggem mindenben támogat, segít engem.

Remélem, horgászni eljutok néha, hogy a csend világában újra feltöltődjek.

*Köszönöm a beszélgetést.*

S.A.

## Legfőbb érték az ember

dr. Dénes László orvos-igazgató

Az előzetes szakmai véleményeket kikérve Mohács város képviselőtestületének szavazása alapján dr. Dénes László lett a Kórház-rendelőintézet orvos-igazgatója.

A kinevezés 1995. február 1-től határozatlan időre szól. Életéről, terveiről, gondjairól kérdeztem:

43 éves vagyok, két gyermek apja. Lakásom Pécsen van, de gyakorlatilag itt élek. Húsz éve dolgozom Mohácsra, dr. Csete Béla doktor úr tanítványának vallom magam, bőséges tapasztalatokkal gazdagodva.

Amikor pályázatomat beadtam – feladatra jelentkeztem. A mostani helyzetben sok mindent másként látok. Tudom, hogy nekem is és valamennyi kollégámnak szemléletmód-változtatásra van szükség.

Fonosságai sorrendet kell felállítanunk, ahol első a beteg!

Kooperatív csapatmunkára számítok a vezetésben, ahol jogával, kötelességével és felelősségével mindenki tisztában van.

*Vannak-e szakmai, pénzügyi és emberi tartalmak Ön körül?*

– Azt gondolom, hogy ez a mi belső érdekeltégi rendszerünk alapját képezheti. Teljes, pontos helyzetfelmérésre van szükség, az alapellátásban és a kórház működésében.

A kórház szolgáltató legyen, ahová bizalommal jönnek az emberek!

Ha pontos és gyors a diagnózis, és megfelelő a terápia, mindjárt hatékonyabb gazdálkodást eredményez.

Tisztában vagyok azzal, hogy egészségügyre fordítható pénz nem lesz most sem több, ezért racionális pénzügyi programra lesz szükségünk. Számítok az önkormányzat elvi, erkölcsi és anyagi támogatására is.

Sajnos, rossz a lakosság szociális biztonsága, és ettől romlik az egészségi állapota is.

Szeretném, ha a város és környékének szakmai központja lennénk, ahol humánus, minőségi egészségügyi ellátás alakulna ki.

Ahol a legfőbb érték az ember lenne!

Ehhez kérem az összefogást és a hiteles tenniakarást!

*Köszönöm a beszélgetést, és jó egészséget kívánok!*

S.A.

Horgászok közgyűlése

## Petíció a kormányhoz

A hagyományokhoz híven zajlott le február 5-én a Művelődési Házban a Mohácsi Dolgozók Horgász Egyesületének évi rendes közgyűlése.

Azaz a hagyományokhoz híven kevesen jöttek el az 1300 tagot számláló egyesületből, és a gyűlés menetrendje is megegyezett az előző évekével. Pest József elnök és Minovics Mátyás titkár tartotta meg az alapvető beszámolókat, dr. Szkladányi László is értékelte a fegyelmi helyzetet (ami rosszabbodott 93-hoz képest) és megjelent Kovács Zoltán is, a MOHOSZ Baranya Megyei Intézőbizottságának titkára, valamint Párizs István órnagy a mohácsi vízrendészeti órs képviseletében.

A közgyűlésen megtudtuk, hogy a mohácsi pecások (1390 fő) 1994-ben 22 kg 19 dkg halat fogtak fejenként, s ez összesen 267 q halat jelent, ami valamivel több az 1993. évben fogotaknál.

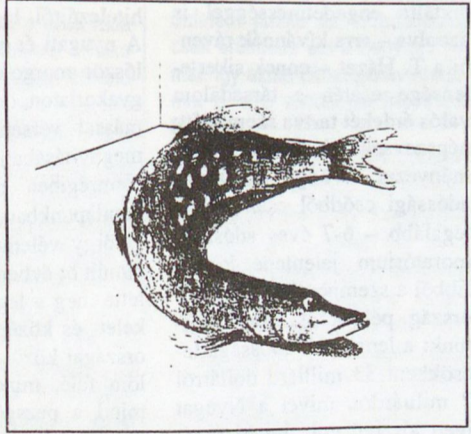
1995-ben egy felnőtt horgásznak, ha minden vízre kiváltja az engedélyt Mohácsra, 5.350 Ft-ba, egy ifinek 2.900 Ft-ba kerül majd a horgászat. Természetesen ezek az árak csökkenthetők, ha valaki kevesebb vízre váltja ki a területi engedélyeket.

Az egyesület gazdálkodását alapvetően meghatározza a halár emelkedése (1994-ben 135 Ft volt a telepített ponty kilója) 1995-ben várhatóan 180-200 Ft lesz.

Az egyesület a várható bevételei alapján közel 3 millióból fog gazdálkodni és kb. 90 mázsa

halat fognak telepíteni a belső-bédai saját vizekbe.

A közgyűlésen a jelenléti ívek mellett aláír-



Szöke Péter 8. osztályos tanuló rajza, kiállításra március 5-ig látható a mozi emeletén ták a tagok azt a petíciót is, amelyben a mohácsiak is csatlakoznak a horgászok azon országos mozgalmához, amely a horgászatot a tagdíj-fizetésen alapuló társadalmi szervezetek körébe sorolná a KSH Szolgáltatások Jegyzékében, amely gyakorlatilag a hobby ÁFA-mentességét biztosítaná. Mert a „szelved örültek” sportja jelenleg a szabadidőparkok, szórakoztatási célú vásárok, szerencsejátékok kategóriájába tartozik. A petíciót a kormányhoz fogják benyújtani. K.P.

## Tiszta lappal

Kulturális és Oktatási Bizottság:

Kolbach Ferenc (elnök), Vajdics László, Kovács József, Bánki Erik, Czita Mátyás, Búbreg Istváné, Mausz Mihály, Péntek Károly, Imréné Pólya Éva (tagok)

Egészségügyi és Szociális Bizottság:

Dr. Nyúl István (elnök); Dr. Németh Elemér, Lajdi Antalné, Dr. Kernya István, Scheidt Ferenc, Kolutác Györgyné, Kiss Miklósné, Dr. Dénes László, Dr. Legányi Jenő (tagok)

Ifjúsági és Sportbizottság

Scheidt Ferenc (elnök); Winternitz Ferenc, Dr. Heim Gáspár, Lajdi Antalné, Kolbach Ferenc, Dárdai Ferenc, Bokodi István, Berényi Imre, Soós Péter

Gazdasági Bizottság

Unger Attila (elnök); Czita Mátyás, Csollák István, Vaj-

dics László, Bittner Péter, Varga Péter, Madár Péter (tagok)

A képviselőtestület az új önkormányzati törvénynek megfelelően alakította ki a tiszteletdíjakat:

A képviselői alapdíj: 21.500 Ft

Bizottsági tag: 5.375 Ft

Ha több bizottság tagja: 10.750 Ft

Ha bizottsági elnök is: 16.125 Ft

Külső szakértő: 6.450 Ft

Az alpolgármester javadalmazása a következő:

Társadalmi megbízású (Dr. Bódis István): 43.000 Ft

Foglalkoztatási jogviszonyban (Somogyi László): 60.000 Ft

Tiszta lappal indulnak, reméljük, tevékenységük városunk javát szolgálja.

SÁ

## Gáz van? – Vagy lesz?

Életünket szeretnénk minél kényelmesebben megélni. Ebbe beletartozik a korszerű fűtés is.

Újmohács-Sárhát földgázzal való ellátásának lehetőségéről tárgyaltak 1995. február 1-jén a Polgármesteri Hivatalban, ahol jelen volt Kuti István, Somogyi László, dr. Olt György, Kernya István, Zimmermann Ferenc, Szekó Józsefné. Az Ipari Minisztériumból dr. Lakla Tibor, a DÉGÁZ Rt. részéről: Csizsár Zsolt, a PRÍMAGÁZ képviselője, Szemmelveisz Zoltán.

Az előkészítő tárgyalás után Szekó Józsefné gázkoordinátort kértem, mondja el a lehetőségeket. A DÉDÁZ képviselője gazdasági megfontolásokra hivatkozva nem támo-

gatta a térség földgázzal való kiépítését. Indokai a következők voltak: nagy kiterjedésű hálózatról lenne szó, kevés fogyasztóval és ebből eredően kevés bevétellel. Megjegyezte, hogy tudomása van arról is, hogy a MOL Rt. nem tud jelenleg több igényt kielégíteni a térségünkben, mert a földgázhálózat nem bír el több terhelést. Biztatónak látszik, hogy 1996-97-ben egy mentesítő, átkötő szakasz kiépítését tervezik, ezen bővítés után lehetne szó arról, hogy a térség földgázt kapjon.

A PRÍMAGÁZ képviselője felajánlotta – rövid határidőn belül felméri a jelenlegi fogyasztási igényeket, és ennek alapján elkészít egy üzleti tervet, mely a további tárgyalá-

sok alapját képezheti. Tervük, hogy két tartályból látnák el az igényeket, gázhálózaton keresztül. Ez a hálózat a későbbiek során alkalmas lehetne a földgázellátás biztosítására is.

Beruházási költségei is várhatóan jóval kedvezőbbek a földgáz kiépítésével szemben. Sajnos, az üzemeltetési költsége 40-50 %-kal több a fogyasztókra nézve.

Ezért át kell gondolni a terveket, mert a beruházók szempontjai valószínűleg mások, mint a fogyasztóké. Mindehhez pénzforrást is kell találni a költségek tervezhetősége érdekében.

Ha a lakossági döntés az lesz, hogy legyen minél előbb gáz, akkor bizonyára hamarosan munkához látnak.

SÁ

## Fotókiállítás

Laborci Judit mohácsi fényképész fotói láthatók és megvásárolhatók 1995. február 9-től március 5-ig a Rittlinger étterem-söröző-pizzériában (Horváth K. u. 2.) naponta 11 órától 23 óráig, a Junior Art Alapítvány szervezésében.

## A Mohács Térségi Fejlesztési Iroda működéséről

Az elmúlt évben megalakult a Mohács Térségi Tanács Egyesülete, amelynek elnöke Hárs József, Bóly polgármestere. Az egyesület célja a térség fejlesztésének előmozdítása, ennek érdekében kis térségi együttműködés létrehozása, a tagok együttműködésének fokozott összehangolása. Tagjai az önkormányzatok, jogi személyek és magánszemélyek.

Mohács környékéről az egykori Mohácsi járás területéről összesen 49 település tartozik hozzá. Az egyesület feladatai a következők:

– A települések összefogása a közös célok megvalósítása érdekében.

– Az idegenforgalmi adottságok feltárása.

– A kulturális értékek megőrzése.

– Műemlékvédelem.

– Védett természeti értékek bemutatása

– A falusi turizmus feltételeinek megteremtése és fejlesztése,

– A foglalkoztatási helyzet javítása

– Az egyesületi tagok részére tanfolyamok, bel- és külföldi tapasztalatcserék szervezése

– A térségi infrastruktúra összehangolt fejlesztése

– A térségi közlekedés szervezésének összefogása

– Információs rendszer kidolgozása

– Az önkormányzati és más térségi szellemi erő összefogása

– Környezetvédelmi fejlesztések összehangolása

– A közbiztonság és közrend fokozottabb biztosítása.

A térségi tanács vezetése alatt áll a térségi fejlesztési iroda, amely 1994. december 1-től működik Mohácsra a Polgármesteri Hivatal B. épülete földszint 9-es számú helyiségében. Telefonszámuk: (69) 322-722/112. Levélcímük: Pf: 120.

A mohácsi önkormányzattól függetlenül működő teljesen önálló térségi fejlesztési iroda feladatait két friss diplomás szakember: Varjaskéri Beatrix és dr. Torjay Gábor látja el. Az iroda létrehozását indokolta, hogy az eddigi gyakorlat szerint a községekkel különkülön fejlesztések felesleges párhuzamos kapacitásokat alakítottak ki, és bizonyos lehetőségeket kihasználatlanul hagytak. Ezek feltárására, a források felmérésére, a feladatok koordinálására az önkormányzatok jegyzőivel személyesen felvették a kapcsolatot. Az iroda vezetői részletes adatfelmerést készítettek, az érintett települések infrastrukturális fejlettségére, ide-

genforgalmi lehetőségeire, a munkanélküliség- foglalkoztatottság helyzetére és a közbiztonságra vonatkozóan. Ijesztő méreteket ölt a kistelepülések népességfogyása a fiatalok elvándorlása következtében, ez csak közös összefogással akadályozható meg a jövőben. A Bóly, Szajk és Versend, valamint Dunaszekcső és több környező település kerékpárútjának tervezése folyamatban van. A térségi fejlesztési iroda kapcsolatban áll a Vállalkozói Központtal, fontos feladata a vállalkozások segítése, tanácsadás kezdő vállalkozók számára. A jövőben még szorosabb együttműködést szeretnénk megvalósítani a Gazdasági Kamarával. Külön kiemelt feladata a Mohácsi Duna Híd Alapítvány munkájának támogatása. A Térségi Tanács Egyesülete térségfejlesztési programjában felmerült a térség szülősgazdáinak borértékesítési lehetőségeit azonnal, hogy a piaci pozíciók javítására a helyi termelőkkel közösen egy borkereskedőház és a helyzettől függően egy feldolgozó, palackozó üzem létesítését elősegítse.

Az iroda különös gondot fordít az egyesületi tagok részére bel- és külföldi tapasztalatcserék megszervezésére.

Szakez Éva

## A szó elszáll, a képviselő megmarad?

Csollák István

Sorozatunk harmadik megkérdezett képviselője Csolák István, aki rövid képviselői tevékenysége kapcsán megbecsülést vívott ki képviselőtársai között. A Településfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnökének választották, és az ő előterjesztése után változtatta meg a döntését és szavazott a szennyvíztisztítómű megépítése ellen a testület.

– *Képviselő úr, ön elfoglalt ember. A Baranya Megyei Vízmű Vállalat Mohácsi Üzemigazgatóságának vezetője – mégis indult az önkormányzati választásokon. Milyen megfontolásból?*

– Én is, mint gondolom, több képviselőtársam, természetesen azért indultam az önkormányzati helyi képviselőválasztáson, mert úgy érzem, hogy tudok tenni valamit városomért, ezen belül is az engem megválasztó 3. sz. választókerület lakosaiért.

– *Jött, látott és győzött. Hogyan fogadta szavazói bizalmát?*

– Jó érzéssel töltött el az, hogy az egyéni választókerületben a legtöbb szavazatot kaptam, ugyanakkor felelősségteljes érzés is, mert tudom, hogy meg kell felelnem az elvárásoknak, ami sok esetben nem lesz könnyű feladat.

– *A választókerületében mit szeretne megvalósítani?*

– Választókerületem (a 3. sz.) járdái és útpályái az utóbbi időben megnövekedett közmeleghelyezés, telefon, gáz miatt már-már a használhatatlanság állapotába kerültek. Feladatomban tekintem a járdák és az útpályák felújítását.

Megoldatlannak tartom a körzetre jellemző közök közlekedési színvonalát, melyen rövid időn belül javítani kell.

Szükségesnek tartom a körzet csatornázottságának javítását, a keletkező szennyvizek gyors és higiénikus elvezetését.

– *A városban az elkövetke-*

*zendő 4 évben mit szeretne megvalósulni tudni, mit támogatna, hol érez, miben lát kitörési pontokat?*

– Támogatok minden munkahelyteremtő beruházást, hogy csökkenjen a munkanélküliek száma, ill. az idősebb lakosság jövedelem-kiegészítése megoldottabb legyen. Fontosnak tartom az időskorúak szociális ellátottságának javítását.

A városban jelentkező beruházások kivitelezési munkáinál messzemenően támogatom azt, hogy a városban lévő kapacitás kerüljön felhasználásra.

A fenti néhány gondolat egy mindenre kiterjedő program egy-egy kiragadott eleme.

– *Újra tárgyalták az egyszerű már elfogadott szennyvíztisztító-telep kérdését. Miért lett leszavazva?*

– A szennyvíztisztító-telep kivitelezésével kapcsolatos pénzügyi konstrukciós tervet azért szavazták le a testületi ülésen, mert kezelhetetlen lakossági gondokat jelentett volna a csatornahasználati díj m3 áránál.

Pénzügyi konstrukcióban az önerő hitelfelvétellel lett volna megoldva, melynek visszafizetése szennyvízdíjakon keresztül történt volna.

– *Véleménye szerint minek köszönheti, hogy környezetvédelmi és településfejlesztési elnöknek jelölték, majd meg is választották?*

– Mint műszaki ember kerültem jelölésre a településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság posztjára, melyet a

### Munkarend változás a Városházán

Február 1-től megváltozott a Polgármesteri Hivatal dolgozóinak munkarendje. Pénteki napokon 13 óráig állnak a polgárok rendelkezésére, a többi napon a munkarend változatlan.

testület elfogadott szavazatával. Igyekezem a bizottság munkáját úgy irányítani, hogy hozzáértő szakemberek bevonásával olyan bizottsági állásfoglalások, javaslatok kerüljenek ki, melyek messzemenően a város érdekeit szolgálják.

– *Pártpolitikai és a város elött álló feladatok egyeztetetők-e? Milyen munkára számít a képviselőtestület egészét tekintve?*

– A képviselőtestületbe különböző pártok jelöltjei, támogatóitjai kerültek be. Én úgy érzem, hogy a képviselőtestületnek pártpolitika mentesen a város érdekeit kell szolgálnia. Eddigi tapasztalatom az, hogy a képviselőtestület tagjai egyenesen ezen dolgoznak.

– *A bevezetőben már jeleztem, hogy eddig is elfoglalt ember volt. Most a képviselői és bizottsági munkájával feladatai csak növekedtek. Kérem, beszéljen hétköznapijairól és arról, hogy minként tudja egyeztetni munkahelyi, testületi feladatait és családjá elvárásait.*

– Jelenleg a Baranya Megyei Vízmű Vállalat Mohácsi Üzemigazgatóságának vezetője vagyok. A vállalat egy hosszán tartó átalakulási folyamaton megy keresztül, mely igen sok elfoglaltsággal, több-letve tevékenységgel jár, állandó időhiánnyal küszködöm.

Baján végeztem a BME Vízgazdálkodási Főiskola karának vizellátási és csatornázási szakán, jelenleg a PMMF Vízgazdálkodási Intézetének levelező tagozatára járok, mint II. éves csatornázási és szennyvíztisztítási szaküzem-mérnök-hallgató. Az itt szerzett legfrissebb információkat a várost érintő szakmai kérdések tárgyilagosa, reális döntéseinek előkészítésében kívánom kamatoztatni.

Összességében pontos menetrend szerint kell a tevékenységeimet programozni.

Szűcs György

## Több olvasót szeretnének

Újságíró-olvasó találkozót tartott február 3-án délután a mohácsi Rittlinger Sörözőben az Új Dunántúli Napló szerkesztősége.

A mérsékelt érdeklődés mellett lezajlott találkozón Miklósvári Zoltán lapszerkesztő mutatta be az újság részéről megjelenteket, Lombosi Jenő főszerkesztőt, Égi János terjesztési vezetőt, dr. Somogyi Árpád jogtanácsost, dr. Dunai Imréné szerkesztőségi titkárt, Berta Mária és Lőrincz Judit helyi tudósítót, Kovács La-

jos helyi terjesztésvezetőt, Tóth László és Löffler Gábor fotóriportert eket.

A találkozón részt vett Kuti István polgármester is.

Lombosi Jenő tájékoztatójában elmondta, hogy Mohács környékén a többi városhoz képest jobban visszacsúszott az Új Dunántúli Napló vásárlóinak száma (5500), szeretnék újra felfuttatni a lapot, ezért hetente készítenek Mohácsi Körképet egy egész oldalon (a többi városról szintúgy).

A fórumon felszólt Kuti

István is, aki a megyei és helyi lap szerepét elemezte.

Egy olvasó pedig kritikái észrevételei között kifogásolta a gyakori helyesírás hibákat az idegen szavak használatát és azt a szerkesztési elvet, hogy a címdoldalon megkezdett cikkek az újság különböző oldalain folytatódjanak.

Az újságíró-olvasó találkozó gáláns szponzora volt Rittlinger Károly, aki a megjelenteket ingyen vendégül látta.

KP

## Mohács és Környéke Önszegélyező Csoportja és Érdekegyeztető Szövetsége elnökségi ülést tartott

Lapunkban már hírt adtunk az önszegélyező csoport és érdekegyeztető szövetség céljairól, feladatairól.

Az 1995. január 18-i elnökségi ülésről, amelyen a szervezet elmúlt évi tevékenységét tekintették át, Héra Ferencné, az önszegélyező csoport érdekegyeztető szövetség elnöke adott tájékoztatást. Az elmúlt évet 122 fős taglétszámmal zárták. A vezetőség elsősorban tagjainak méltányossági nyugdíjemelési kérelmét intézte el. 26 beadott kérelem után 14 fő-

től jött visszajelzés 600-800 Ft/hó emelésről.

Eredményes előrelépés, hogy a tagok beléphetnek a GWC vásárlói rendszerbe, melynek kártyáit kedvezményes áron tudják tagjaik száma biztosítani, így a kártyatulajdonosok kedvezményes áron vásárolhatnak a hálózat-hoz tartozó üzletekben.

Az elnökségi ülés során a tagdíjak beszédéséből adódó anyagi lehetőségek is szóba kerültek, valamint a Hungalvest üdültetési stratégiája,

mely tagjaik számára akár 50%-os is lehet.

Ebben az évben a város egyes üzeméből kikerülő nyugdíjasok szakmai találkozóját is szeretnék megszervezni. Az elkövetkező időszakban a csoportos kirándulások, aktuális színházlátogatások, üdültetések lebonyolításának szervezése is feladataik közé tartozik.

További tagok jelentkezését is szeretettel várják!

Sz.É.

## A szerkesztőség postájából

### Nyíl levél a mohácsi választókerület koalíciós parlamenti képviselőihez

#### Tisztelt Képviselő Urak!

Tudom, nem az Önök „asztala”, de köztudott az, hogy Torgyán doktor óriási anyagi áldozattal népszavazást akar rendeztetni annak céljából, hogy a köztársasági elnököt a nép válassza meg, s ne a Parlament. Egy interjúban viszont úgy nyilatkozott, hogy neki semmi kifogása nincs Göncz Árpád ellen; ő el tudná fogadni továbbra is első közjogi méltóságként. Az emberben felmerül a kérdés: akkor mi a csudának akar népszavazást? Hát a 72%-ot képező koalíció úgyis megszavazza! Miért kell ezért pénzt herdálni? Magyarország súlyos anyagi válságát nem fogja megoldani sem a közvetlen, sem a közvetett elnökválasztás. Ezt megtévesztő, valamit eltakarni szánó pótcselekvésnek ítélem – baráti körömmel együtt.

Sokkal meggyőzőbb lenne az, ha a Tisztelt Képviselő Urak – netán pártfegyelem diktálta engedelmességgel is dacolva – arra kívánnák rávenni a T. Házat – ennek sikertelensége esetén a társadalom valós érdekét tartva szem előtt: népszavazás kiírását is kezdeményezni –, hogy a magyar adóssági csődből csak egy – legalább – 6-7 éves adósságmoratórium jelentene kiutat. Ebből a szempontból Lengyelország példaként állhat előttünk: a lengyelek adóssága lecsökkent 33 milliárd dollárról 7 milliárdra, mivel a Nyugat igen jószívű volt északi barátunkkal. Miközben Lengyelország az elmúlt négy évben egy dollárt sem fizetett vissza hitelezőinek.

Magyarország ugyanakkor törlesztett 11 milliárd dollárt, miközben adósságállománya 22 milliárd dollárról felszokott 28 milliárd dollárra. (Egyes számítások szerint az ezredfordulóra adósságunk eléri a 40 milliárdot! Hát szó, ami szó: a Világbank és

Valutaalap a világon még sehol sem segített kilábalni egyetlen országot ökonomiai válságából; inkább elmélyítette azt, beavatkozva az eladósodott ország belügyeibe – amely nem tekinthető a legli-

fontos – eltöröltették adósságállományuk nagyobb részét. Nálunk, magyaroknál – mind az Antall-Boross, mind a Horn-kormányánál – mindezt „mumusként” emlegették: „ezek 'stabilitásunkat' veszé-



#### Földön kívüli segítség

– Leugrok és elterelem a magyarok figyelmét a várható jövőjükről.

Agócs Béla karikatúrája

berálisabb módszerek.)

Ha lengyel barátainknak volt bátorsága adósság-átütemezést – sőt elengedést – kérni hitelezőitől, legyen nekünk is. A nyugati és japán bankok először morgolódtak a lengyel gyakorlaton, de most már egymással versenyeznek iródiák megnyitásában Varsóban. Nemrégiben olvastam egyik napilapunkban, hogy Soros György véleménye szerint az elmúlt öt évben Lengyelország tette meg a legnagyobb utat a kelet- és közép-európai térség országai közül a nyílt társadalom felé, mind gazdaságilag, mind a pezsgő szellemiséget tekintve. (Soros úrra pedig a legnagyobb rosszindulattal sem lehet ráfogni, hogy népi-nemzeti-mucsaipopulista.) Idegenbe szakadt hazánkfia – mégis – Lengyelországot helyezi az első helyre a volt kommunista országok közül. Pedig náluk az abortusz is szigorúan szabályozott, a köztársasági elnököt is a nép választja, megbuktattak már néhány kormányt és – ami igencsak

lyezettük” – mondták és mondták még ma is, miközben kölcsönt-kölcsönre halmozunk, hitelt és kamatot újabb hitelből fizetjük vissza. Európában Magyarországon továbbra is a legmagasabb az egy főre jutó külföldi adósságállomány, és az IMF igazgatója az ország válságából való kilábalását a családi pótlék megnyirbálásában látja megvalósíthatónak.

Tisztelt Képviselő Urak! Ha tenni szándékoznak valamit a magyarországi társadalom csődből való kijutása érdekében, akkor az általam szorgalmazott adósság-átütemezést – törlesztésként nem is merek említeni – a legszívhezszólóbban adják elő az Országházban. Mert a várva-várt „stabilitás” csakis ennek árán érhető el. Enélkül nem megy: csak az egyik gyaratmosítót cseréltük fel a másikkal. És ez sem veszélytelenebb a réginél. Sőt! Intó példa: 5 év alatt 5 pénzügyminiszter!!!

Tisztelettel:  
Grain Ferenc  
választópolgár

## Jelmezbál az olvasóköri

A Mohácsi Polgárok Olvasóköre január 28-án felnőtt jelmezbált rendezett az 1994. december 1-jével újra tulajdonukba került Gőzhajó u. 63. alatti épületükben.

Ez a jelmezbál volt a nyitása 1995-ös programjainknak.

Az előkészületek nehézségeit legyőzve egy fantasztikusan vidám hangulatú báli mulatság zajlott le, melynek érdekessége, hogy a kb. 60 vendég közül (korra való tekintet nélkül) alig akadt 1-2 személy, aki jelmez nélkül érkezett. Az ötletek gazdagsága nehéz helyzet elé állította a zsűritagokat, akiknek végül is dönteniük kellett, hogy a sokfajta öltözet közül melyiket jutalmazták. Ám a jutalmazás mellékes dolognak tűnt a fergeteges hangulat mellett. Észrevehető volt, hogy mindenki, (a jelmezek nyújtotta biztonságban), fel szabadultabban, lezserebben szórakozott, mint más alkalommal.

A színes kavalkádó eredeti ötletek gazdagították. A nemzeti, nemzetiségi és egyéb viasletbe öltözötteken kívül, (japán, hindu, magyar, sokac, sváb, trioli ruhás, cigány, török) férfias hölgyek és nőies férfiak képviselték a másik nemet, nevettek az egybegyűltek. Hajnalban már senkit se



zavart, hogy a sokac ruhába bújt menyecske, aki valódi nemét nézve férfiú, egy csinos, egyes helyeken jól domborodó hölgygel táncol, aki ugyancsak a büszke férfiakhoz tartozik. A döngicsélő méhecske vígan ropta a táncot a beporzásra váró virággal, a japán hölgyek párjukkal pörögtek. Piroska és a perces pék felváltva kínálgatták a kis kosárból a bort, illetve a hosszú sütlőpapírtól a peracet, miközben a postás úr (tulajdonképpen hölgy), mindenkinél újságot osztogatott. A bohócok egymást túllícitálva próbáltak másokat megrézfálni, és egy felismerhetetlen, ijesztően csúnya maszkos alak pedig egész este rémisztgette a vendégeket. Mindenki mulla-

tott, csak egy szegény kis utcaseprő dolgozgatott néha-néha, sepergetve a báltermet.

Felsorolhatatlan a jelmezek sokasága, képtelenség mind-egyikről számot adni.

Valamennyi résztvevő és szervező lelkes készülése és várakozása meghozta eredményét.

Köszönjük a résztvevőknek és a zenét szolgáltató Pécsi János és Galambos Lászlónak ezt a felejthetetlen bált.

A szervezők

Februári programjaink:

II. 3. – Az energia takarékos felhasználása (előadás)

II. 11. – borverseny

II. 19. – gyermekek jelmezbálja

II. 25. – magyarbál

A hosszú élet titka:  
család, munka, közművelődés

## Portré: Dunai Károlyról



1907. november 11-én született Kisgyulán (mai Belvárdgyula), 88. évébe lépett. Talán nem sértő, ha önhatalmúlag életművésznak nevezem ki Károly bácsit az újság nyilvánossága előtt. Meggyőződéssel és tisztelettel teszem ezt, miután meghallgattam ízesen, színesen, kedélyesen előadott élet-történetét. Pedig nem könnyű, nagyon is küzdelmes élet áll mögötte, mégis élő példája annak, hogy a vallásos életszemlélet, a jó kedély, az egészséges életmód, és mindenekelőtt a családcentrizmus „konzervál”. Ezekhez a tulajdonságokhoz még csatlakoznak – Károly bácsi szerint apai örökségként – kivételes színészi, rendezői, énekesi adottságok, amelyek az élet színpadán csiszolódtak, érlelődtek. Szó szerint, mert 17-28 évesen bekapcsolódott a mohácsi közéletbe a Legényegylet, Iparoskör, Sokackör rendezvényein. Petrovics Dezső borbélymester, az egyetemes világi- és egyházi vezetői mellett nagyon hamar közéleti személyiséggé vált. Több, mint 20, különböző műfajú színdarabot, élőképet rendezett, 18 év óta – ma is – énekel a városi kórusban.

Egyszerű, sokgyermekes család sarja, 9-en voltak testvérek, négyen nőttek fe, mára ketten maradtak. Hat elemit végzett, közben már 11 évesen napszámba járt, mellette édesapja cipész-mesterséget tanulta. 16 évesen cipészsegédként szabadult fel, és a város kulturális életének egyre aktívabb irányítója, művelője lett néhány év alatt. Még sokan emlékeznek a Színházkerthben valaha állott, fából készült színházra, ahol Agárdi Gábor és felesége, és más ismert színészek mellett a mohácsi műkedvelők is sok felejtethetetlen élményt szereztek közönségüknek.

1926-ban kényszerűségből elhagyta Mohácsot, Budapesten próbálta keresni kenyerét. Újpesten volt ágyrajáró 1931-ig. Telenként hazajárt, cipészkedett és folytatta közéleti tevékenységét. A Legényegyletben ismerkedett meg feleségével, akivel öt évi mátkaság után kötöttek házasságot 1932-ben. 1938-ban cipész-műhelyt nyitott, majd a szakmai tudására igényt tartó Dragodán Cipőgyárba ment át dolgozni. Itt 1940-ig dolgozott, a cipőgyár bezárásáig. Közben csillogó szemmel hihetetlen lelkesedéssel beszélt Mohács akkori pezsgő kulturális életéről, abban betöltött központi szerepléséről. 1940-ben már öt gyermek apja, s miután bezárt a cipőgyár, munka után kellett néznie, hogy a népes család megélhetését biztosítani tudja. Nehéz, mégis szép évek voltak ezek, mert a szűkösebb, szegényesebb időszakokat mindig nagy szeretettel, a család együvértartásának fontosságával tudták el- lentsúlyozni. A sors diktálta kényszerűség miatt csak elemi iskolát végzett, s bármennyire halározott, autodidakta egyéniség, művészlélek volt, 1940-ben altiszti állást vállalt a gimnáziumban. Érdekes szituáció állt elő: vezető volt a

város kulturális életében, és altisztként kereste a kenyerét, ami őt egyáltalán nem zavarta, soha nem vetette meg a munkát. Világéletében örökmozgó, vidám ember volt, fáradhatatlanul rendezett színdarabokat, életképeket, színészi adottságokkal is kítűnik, szép énekhangját is kamatoztatta, mellette hű társ és odaadó apa volt. 1941-ben a Villamosművekhez került pénzbeszédőnek, a cég hadiüzemre nyilvánított, ezért e tény és a már 6 gyermek miatt a katonáskodás alól felmentették. 1945-46-ban a Dolgozók Iskolájában különbözeti vizsgát tett, elvégezte a polgárit. Ez után számlázóként dolgozott a DEDÁSZ-nál. Barátjával, Városi Mihállyal itt is megszervezték a kulturális életet, kultúrscsoporttal, rendezvényekkel vidították a dolgozókat és magukat is. Közben a cipészkedéshez soha nem maradt hűtlen, éjszakai munkát is végzett, javította a lábbeliket, de ha úgy adódott, mesteri cipőket volt képes készíteni.

Közben átkerült a selyemgyárba, ahol 1967-es nyugdíjba vonulásaig volt raktáros, minőségellenőr, kulturfelelős. Legendás közösségi élet volt a gyárban akkor, táncsoporttal, zenekarral, jól sikerült családi estekkel, különféle rendezvényekkel, amik kivétel nélkül Karcsi bácsi nevéhez fűződtek. Életét mesélve több ízben nagy szeretettel emlékezik feleségére, aki nélkül nem tudott volna a családon kívül még közszerepléssel is foglalkozni. 4 polgárit végzett okos asszony volt, ügyvédi irodában dolgozott, s amikor születtek a gyerekek, otthon maradt a háztartást vezetni. Soha nem ellenezte férje közéleti tevékenységét, még szorgalmazta is azt. Összefogta a nagy családot, oltalmazta őket. Mikor a gyerekek felcseperedtek, ő is elment a selyemgyárba dolgozni. Károly bácsi szerint ilyen társ nélkül nem tudott volna teljes életet élni. Vallásos érzületüket respektálták a munkahelyen, és a kulturális életben kifejtett közérdekű tevékenység miatt nem zaklatták őket sohasem a pártba való belépéssel.

Négy lányuk és két fiúk született, mindegyiküket taníttatták. Mária, Kata és László élnek Mohácscon, Anna, Emma és Károly az ország más részébe kerültek. Boldogan sorolja Károly bácsi gyermekeit, hollétük, végzettségük szerint. Keveseknek adatik meg, hogy családban, közéletben sikeresek legyenek, s ezek tudatában mégis szerényen, hivalkodás nélkül éljék életüket. 13 unoka, 8 dédunoka születet, akik folytatják a nagyszülők-szülők mutatott utat, dolgoznak, tanulnak. Büszkén meséli Karcsi bácsi, hogy még vőlegénycipőt is készített unokái számára. Sokat utaztak és utaznak a kórusral, sok élmény fűzi e közösséghez.

Károly bácsi szerint a hosszú élet titka a munka, mozgás, az emberek szeretete. Plakátokat, fényképeket, újságcikkeket nézegetünk a régi családi ház falai közt, amely hajdan gyermekszívatól volt hangos. Ma békés, fenyőfák övezett hajlék, ahol emlékei között él, fogadja látogatóit, gyermekeit. Egészségére koccintunk, s megköszönve a találkozás lehetőségét, távozom. Nem lehet elfelejteni az élményt, amit a nála töltött délután okozott, s ahogy életművészetébe beavatott. Köszönöm.

M. Nyirek Judit

Akik járatosak a sportban, különös tekintettel az amerikai futballra, azok bizonyára tudják, hogy a Super Bowl – az USA legnagyobb sporteseménye – a ligaközi szuper döntő.

Idén 29-edszer rendezték meg ezt a Showbiznisznek sem akármilyen álomdöntőt a miami Joe Robbie stadionban, Florida államban. (Minden évben más államban rendezik.)

A Super Bowl Sunday össznépi ünnep Amerikában, ilyenkor szerény becslések szerint is több mint 150 millióan ülnek a TV-képernyők előtt, a stadionban 75 ezer fizető néző izgulta végig a San Francisco 49ers (NFC liga bajnoka) – San Diego Chargers (AFC liga győztese) mérkőzést.

Arról, hogy ez az esemény mekkora üzlet, tanúskodjon néhány beszédes adat. Egy másodperc reklámidő a Super Bowl-t kizárólagosan közvetítő ABC televízióban a meccs elején 300 ezer, a végén 2 millió dollár volt. Csak Miami városa legkevesebb 700 millió dollárt keresett tisztán ezen az üzleten. 50 ezren rekedtek kívül a stadionon, pedig egy jegyért 1.500-2.000 dollárt is megadtak volna. A mérkőzést egyébként 49:26-ra a San Francisco nyerte immár ötödször.

E fantasztikus eseménynek volt egy mohácsi részese is, Nagy Tibor, a Halászcserda séfje. Hazatérése után azonmód frissen élménybeszámolóra kértem.

*– Tibor, hogy kerültél Amerikába, erre a fantasztikus showra?*

– Lukács István barátom, aki Budapesten az Átrium Hyatt séfje, háromszor Oscar-díjas szakács néhány évvel ezelőtt elhozta Mohácsra János Kisst, aki az amerikai Hyatt szállodalánc (104 szálloda) alelnöke. Háromszor is járt azután a Halászcserdában, s igen jól összeharatóztunk, ő intézte a meghívást. Egyébként most másodszor voltam már ezen az eseményen, 1993-ban egyszer már jártam kint.

## Egy mohácsi a Super Bowl-on Nagy Tibor séf volt Miami-ban is



János Kiss, Nagy Tibor, Lukács István

*– Most mennyi időt töltöttél kint, mivel utaztál, ki fedezte a költségeidet?*

– Január 20-án indultunk el és február 1-én értünk haza. Repülővel utaztunk, New York-ig 7,5 óra volt az út, onnan Miami-ba 2,5 óra. A repülőjegyet, s a teljes ellátást a Hyatt fizette. Különben Lukács Istvánnal utaztunk együtt. Az ellátásunk fantasztikus volt, a szállodában lakosztályt kaptunk, az ötödik emeleten, ahol laktunk természetesen úszómedence, volt s minden amerikai méretekben és fényűzéssel.

*– Mi volt a feladatotok a Super Bowl-on?*

– Lukács István a konyhafőnököt és az egész rendezvényt felügyelte, emellett főzött is persze, például többszáz liter mártást készített az olasz ételekhez.

Engem az olasz „állomás” osztottak be Domenick Buffone mellé, aki a detroiti Hyatt séfje. A mi dolgunk az ételek előkészítése, az olasz stand berendezése, díszítése volt. Az egész január 26-án, csütörtökön kezdődött, amikor

reggeltől estig csomagoltuk ki a szükséges ételfeléseket, halakat, sajtokat, az olasz sonkát és rengeteg tésztaféleséget. Minden ételt félig készre elő kellett készíteni, ezeket hatalmas hűtő-fűtő kamionokban, konténerekben tárolták be. Én többek között pizzákat készítettem elő sütésre. Mit mondjak, volt hajítás.

*– Hány napig tartott a rendezvény, s hány vendégre főztetek?*

– Pénteken a Miami Centerben 10 ezer főre készítettük elő a dolgokat. Ez amolyan fogadásféle volt amerikai módra.

Azán vasárnap a stadion körül felállított hatalmas sátorrendszerben mintegy 14 ezer főt szolgáltunk ki. A miénken kívül még 10-15 „állomás” volt, köztük a V.I.P. – az igen fontos személyeké – azaz a protokoll. De volt keleti, vagy csirkés pult és sok más jellegzetesség. 500 pincér rohangált, 15 drinkbár állt különböző helyeken a vendégek rendelkezésére. Minden állomáshelyen más és más egyenruhában sűrűgtek-

forogtak a séfek, pincérek s más beosztott emberek.

*– Nagyon nagy volt a felhajítás?*

– Azt mi magyarok nehezen tudjuk még elképzelni is.

Hatalmas attrakció volt, igazi show. Léghajók az égen, parádés műsorok, híres személyiségek hasonmásaival, amerikai gyerekszínészekkel, zenekarokkal.

Sokezer telefon volt felszerelve, luxus nyilvános- konténeres WC-k, hatalmas háttérszervezés és óriási biztonsági intézkedések, 3-szoros szűrőn keresztül lehetett csak bejutni.

*– Sok más nemzetiségűvel találkoztál, dolgoztál együtt. Hogy fogadtak be?*

– Amerikában az nem kelt fel-tűnést, ha valaki idegen. Ezen a rendezvényen pedig különösen sokszínű társaság jött össze. Könnyen összeharatóztunk, hiszen szakmabéliek voltunk. Sok barátot, ismerőst szereztem, pár nap után már magyarul köszöntek vissza.

Köveskúti Péter

## Kakuk Marcitól Kisfröccsig Interjú Harsányi Gábor színművésszel

*– Gyakran jársz vidékre?*

– Nem, inkább keveset.

*– Fiatalon lettél sztár. Az országot egyik legnépszerűbb, legtöbbször foglalkoztatott színésze voltál. Film, televízió, színház – mind szírián hívtak téged.*

*Mára keveset hallani rólad, még kevesebbet látni, mi van veled?*

– Valóban más az, ha egy fiatal színész idejekorán kirobban, mint egy középkorúnál. Nagyon sokáig sztár voltam, kétségtelenül. Hiszen eljártam a Jó estét nyár, jó estét szerelem, a Kakuk Marci, a Néró császár, az Arturo főszerepeit, vagy olyan sorozatokat, mint Egy óra múlva itt vagyok, vagy a Linda, de voltam én Amanda Lear is.

Most ami a filmet illeti, bizony nagyon kevés van. Bár nekem van egy sorozatom az Öregberény, ebben egy Kisfröccs nevű csetlő-botló figurát játszom. Ebből most leforgattunk 20 részt, s ha lemegy a Patika, akkor ez lesz műsoron a tévében.

*– A Karinthy Színháznál vagy még?*

– Igen, változatlanul társigazgatója vagyok ennek a színháznak Karinthy Marcival.

*– Viszonylag keveset játszotok, kicsi a repertoár, nem?*

– Ez a színház a Bartók Béla út 130-ban van, eléggé kint, a XI.

kerületnek egy speciális környezetben, úgyhogy 9-10 előadásnál többet nem tudunk játszani. Ilyenkor január-februárban még annyit sem.

*– Megmaradt színházatoknak az a profilja, hogy olyan darabokat is játszatok, amik elűnének az átlagközletből, kicsit pikánsak, kicsit furcsák?*

– Igen, van egy ilyen szándék, koncepció, amelyben a másságot feszegetjük, mutatjuk be. Ugyanakkor nagyszerű vígjátékokat, humoros előadásokat is játszunk.

*– Most miben játszol?*

– Jelenleg egy magam írta önálló estben, és ez a darab, a Hal négyesben, amit szeretnék bevinni a színházunkba, ha már eléggé összeszokottak leszünk. Most kezdek próbálni Kalmár Tibor rendezésében egy komédiát. És, ha minden igaz, akkor ősszel bemutatjuk a saját darabomat. Ez a darab nem vígjáték, ez igazán a másságról szól, a címe is az, hogy „Más és más”. Korunk nagy problémáiról, többek között az AIDS-ről is szól. S ezen felül még a szinkron van, ami többé kevésbé rendszeres.

*– Köztudott rólad, hogy úrsz is, ez az eddigiekből is kiderült. Több könyved is megjelent eddig, mikor várható a következő?*

– Mostanában eléggé az író-

asztal fióknak írok, nehéz publikálni, kiadót találni. Eddig 6 könyvet írtam, ebből egy trilógia harmadik részével adós vagyok. Gyakorlatilag már megvan, egy kicsit át kell dolgoznom, Hegedűs Géza bácsi szokta az írásaimat lektorálni, ez most folyamatban van.

*– Család?*

– Ez az ami engem éltet, ami erőt ad. Három gyermekem van. Egy 16 és egy 13 éves lányom és egy 4 és fél éves fiam. A család a hinterlandom, a család a bátorság. Ez a kiegyensúlyozottságom legfőbb oka.

*– A Hal négyesben nem tartozik a világ drámairodalmának csúcscái közé, miért jó egy ilyen darabban játszani, hiszen 4 nagyszerű színész társult most is a feladatára?*

– Én örülök, hogy sikerült ezt így összehozni. Ez egy igényesen szórakoztató darab. És ez nagy dolog. Ma már, sajnos, a közönség nagy része nem kívánja a veretes darabokat, vagy azokat, amiknek kataritikus üzenete van. Ha bejön a színházba, inkább nevetni akar, csupán ki akar kapcsolódni, jól akar szórakozni. És nekünk színházainknak ezt maximálisan tudomásul kell vennünk. És örülnünk kell, ha nem pártolnak el tőlünk.

Köveskúti Péter

## Sokacka Citaonica 1905-1995

Na dvadesetu godišnjicu Sokacke čitaonice trebalo bi poredjati sve one događaje, koje su prohujale priko života nasega naroda. Za to bi trebalo knjigu napisati a ne samo jedan kratak članak. A uz to naci jednog povisničara, koji bi sa velikim strpljenjem pokupio sve podatke, polazeći od kuće do kuće, tražeći starce, koji se još sjećaju, i u kojima su još živi minuli trenuci prošlih godina i tragovi burnih vremena.

Nazalost nemadrugog naci na, jer dosada još nikom nije palo na pamet da bi portebno bilo pisati povist nase manjine, pa da te bilezke stave u gradsku biblioteku, u investar ili bar u Sokacku citaonicu.

**SOKACKA CITAONICA 1905-1995.** Nju slavimo ove godine. Ako neki covik ili žena doživi takvog lipog vremena, onda mladji ponesu cvice, čestitke i dobre želje. A sta ćemo Tebi poneti vpljena nasa kulturna bastino? Cime da Te slavimo? Dali smo nacišto stime sta su Tvoje zelje? Dali smo vridni, na to da ih ispuni-mo? Dali cemo biti sposobni na to, da sprovedemo prirod nase manjine? Necu dalje da redjam Tvoje aktuelne zelje, jer znam, da momentalno nis-mo us stanju da ih izvrsimo, da Te onako pravo obraduje-mo sa svim onim stvarima, sto bi se ticalo odneti na Tvoj devedeseti rodjendan.

Draga nasa citaonice! Ipak smo Ti nesto pokupili. Najveci dar sto smo doneli-postigli, da si ponovo nasa! Sad se trudimo da Te upoznamo, malo Te nesigurno gledamo is osicamo se kao nvi gazda na dobove-nom „jusu“. Vec smo se mlogo put proterivali sta bi sve trebalo cinit medju Tvojim slavim zidovima. Napravili smo vec i kulturni plan, samo jos nemamo ko da nam sprovede. Pocei smo vec obnavljati stare narodne obicaje. Antunovo, vec kako-tako, buse se skupe svake godine. Pokusali smo i taj pohod da stize na svoju rangu. Veiki tradicional-

ni Sokacki bal, lane je bio pridlozit u čast pokojnog Stipe Pavkovića, Patka. Uspilo je bar njemu izvoljevati spomenploču. Na inicijativu jednog naseg člana priredjena je utakmica kuhanja graha u cri-penom loncu. Ove godine ćemo isto ciniti, pa još i ribu u kotlu. Valda ćemo se skupiti i na jezicne pouke. Nadamo se da ce ova godina uspesnije uti-caći na nase mlade bradne pa-rove, pa ce ju upisati svoju di-cu učiti svoj materinski jezik. Mlogo se uzdamo u nase učiteljice, nastavnice koje ce osim školskih radova kadno poku-cati i na Tvoja vrata. Imamo malo i novaca da kupimo tam-burice, pa valda ce biti i tog covika ko ce nauciti svirat. Ceka-mo omladinu ne samo na rex, već i na igranku, učenje kazalishnih komada i tako dalje.

U naš buket cvica primi i to da Ti se malo pohvalimo. Nikad nismo imali toliko intelek-tualaca kao danas. Oko podeset ih ima samo takvih, koji su u nasoj gimnaziji maturirali. A nadje se i koji pravnik, in-zenjir is ostalih. Sta bi sve mogli oni uciniti kada bi zivio u njima patriotizam prema svojoj didovini?!

Ponosni smo nasa stara ku-co i na to, da nase gradsko vi-jeće i ovde u gradu, pa čak i u inostranstvu sa nasom sokac-kom kulturom reprezentira (ig-re-pisme). U tim kulturnim drustvima (ima ih tri) članovi igraci nisu svi, ali njihovi učitelji su pravi Sokci.

Tu, medju Tvojim zidovi-ma smo delegirali izabranice u manjinsku samoupravu. Imamo ih petoro, koji ce – nadamo se – sve uciniti sto ce im zakon odobriti. Ti zakoni jos nisu potpuno poznati. Ne znamo koliko ce ju imati novcanog orudja, jer bez toga... No, nasa organizacija u slicnom boluje. Ali to nas nece klonuti! Meni, kao starijem coviku se cini, da ta velika hajka za novcem, za postignucem stabilnog zivota, nece vicno trajati. Stalezit ce se i to, pa ce ju i nasi gledati

kako bi vise ucinili za svoje. Nace vrijeme da se obrati i na dusevnu stabilizaciju pa tako i na mili materinski jezik i na-rodnošnu kulturu.

Stara naša organizacija! Stara naša Zgrado! Za potpunu Tvoju stogodišnjicu još ima punih deset godina. U nase-m životu to je veliko vrime, a u Tvojem je malo. Osobito onda, ako uzmemo u obzir da smo tu vec 4-5 stoleca i prizivili sma vrlo teskih vremena sa ovdasnjim, nasim sugradjanima. Ni je nas mogla unistiti nikak-va oluja, niti ratovi, niti drust-vene promene, niti zandarme-rija, pa ni avosi. Ni je uspila ni prisilna asimilacija, Peterfi-jeva madjarizacija, niti nacio-nalizam pa ni prokleti sovini-zam! Tu smo, pa i bicemo!!!

Nakon deset godina naši potomci vec ce u takvom drustvenom stanju ziviti, da ce ju mnogo dostojnije slaviti Tvoj jubilej. Ponece ju sasob-m veliki buket cvica, koji ce mlogo-mlogo sareniji biti nego sto sam ja mogao napisati u nase-m cestitku na Tvoju 90-u godišnjicu. Oni ceju vec imati troskova na svecanu, lipu pozivnicu, koja ce zvati clanstvo na svecani zbor. Postoja ce moc da na tom zboru podile u bojama izdate jubilarne sve-dočbe svakom Tvom članu. Sto vise, siguran sam da ce ju za clanstvo i za njihovu obitelj prirediti i svecanu, jubilarnu veceru, posle koje ce ih obradovati njihova omladina sa lipim i sadržajnim, kulturnim programom, cime ces i Ti, vol-jena nasa Kuco – po ruganom imenu „nasa ker“ – biti potpu-no zadovoljan. A dotleg lipo Te molimo, strpi se. Danas jos nas smatraj kao velikog boles-nika, koji se nedavno vratio kuci iz bolnice. Obecajemo Ti da cemo uskoro baciti stake u cosak. Naucicemo samostalno korcati i cvrsto stajati na no-gama nase Sokacke kulture!

M. Kovacic  
Veljaca 1995 u Mohacu

## Heitere Ecke

### Wie mr ta Phara Kholt hun

Frühr hun mr in Baar noo khan Phara khat, also ta Phara hat mr missa vun Setscha hola a jeda Sunntach zu tie Mess hala, un immr tr Reihja nach tie Paur missa keh.

Jetzt war anr, ter wollt a in tie Mess keh noo, hat n miss hola:

– Aso, Phara, Herr Phara, eilt eich a weng, wall ich will a noo in tie Mess keh – hot r ksacht – ich muss toch haam-

keh, ausspann' un mi ozihe a un ta khumm i zu spät.

Na hat tr Phara ksacht:

– Awr wu was! Uf an khummt s net oo, op ter turt is atr net.

– Hát – hat tr Kutschr ksacht –, kut is, wann s net ok-hummt.

Pis tr Phara truf war, ta war noo so an pratr, kflochtanr Fedrsitz, ta sitzt tr Phara. Un tr Kutchr hat truffkhawa uf tie

Gall, ta is tr Phara hina roppkstirzt un hot krischa:

– Hallo, ich pin tann una!

Ich will toch mit!

– Uf an khummt s net oo!

– hot tr Kutschr ksocht – ich will zrecht khuma, uf an khummt s net oo!

Tr Phara hot sela tie Mess hala, un tie hun toch tie Mess khala, ohnr n Phara.

(Johann Emmert, 73 – Baar)

Aus der Sammlung von dr. Paul Schwalm

## A „tipegők” játékának fontosságáról...

A játék önkéntes, belső szükségletből fakadó tevékenység. A gyermek ezáltal ismeri meg a világot. Mozgásformát elsajátít, praktikus művelet sorokat megtanul (pl. épít), beleéli magát más helyzetébe (szerepet játszik: anya, doktor néni, boltos, stb.).

Feszültségét is így vezeti le. A játékos segíti a képzelet működését (pl. rajz, festés, gyurmázás) a kreatív gondolkodást is fejleszti. Bölcsődés gyermekeink többsége napjának jelentős részét tölti intéz-ményünkben. Számukra meghatározó a személyi környezet túl a tárgyi feltétel is. Gyermekek csoportokban a konfliktusok fő for-rása a megfelelő számú játékesz-köz hiánya. Az ilyen korú gyermek

nehezen érti azt, hogy neki miért nem jut „ugyanabból”. Mii érezhet ilyenkor? A csoportban dolgozó gondozónőnek nehéz igazságot szolgáltatnia. Sajnos, a gazdasági helyzet az elmúlt években nem tette lehetővé ebben az intéz-ményben sem a szakmai eszkö-zők fejlesztését. Így sok minden elhasználdott, tönkrement.

Munkatársaimmal együtt közö-sen gondolkodunk arról, hogyan lehetne pótolni a hiányosságokat, a szakmai elvárásoknak megfele-lően. Így vetődött fel bennünk a „játékony célú bál” gondolata.

Megvalósításához sok segítsé- get kaptunk vállalkozóktól, a pénzintézetek közül a Budapest Bank Rt-től, Pallér Kft-től, Halász-

csárdától, Adria ékszerboltól, Ká-rász Bt-től, Szűcs cukrászdától, stb.

Így 1995. január 21-én sor ke-rülhetett a rendezvényre a Hotel Cselében, a zenét a Sing együt-tes szolgáltatta. A szülők közül szervezési munkával segített Ha-jósné Reményi Rita.

Hálásan köszönöm a támoga-tóknak felajánlásukat. Hozzájárul-tak céljaink, elképzeléseink meg-valósításához, a bölcsődés gyer-mekeink játékkészlete 30 db moz-gásfejlesztő eszközzel (gyermek-kerékpárral) bővülhetett a kicsik öröme.

Harnisfőger Imréné  
bölcsődevezető

## Rádió Mohács

### A műsorkészítők a rádióról



A Rádió Mohács vendége volt Jim Sanders is.

Előző számunkban a Rádió Mohács tulajdonosaival beszélgettünk az első mohácsi rádió beindításának tapasztalatairól. Akkor terjedelmi ok-ból nem állt módunkban köz-readni a stáb tagjaival készült beszélgetést.

Most ezeket a nyilatkozato-kat olvashatják. Bízom benne, hogy érdekesnek találják, bár azóta az adás újra indult.

Nagyjából mindenkinek ugyanazokat a kérdéseket tet-tem fel: hogyan kerültek a Rá-dió Mohácshoz, milyenek az egy hónapos tapasztalataik, mik a szándékaik, hogyan szer-etnék a jövőben csinálni a műsorokat?

**Jäger Vilmos zenei szer-kesztő, technikus**

– Húsz évig diszkóztam, s mint ilyen, elég jól ismerem a város különböző korosztályai-nak zenei ízlését. Zenei szer-kesztőként arra törekedtem, hogy minden réteg igényét ki-elégítem. Talán az 50-60 éves korosztálynak kevesebbet ját-szottam, mint a fiataloknak.

A Rádió Mohácshoz egyébként Schindl József hívá-sára jöttem, akivel korábban már készítettünk együtt tv-mű-sorokat. Szívesen csinálom a rádiózást, jól tudom hasznosí-tani a birtokomban lévő 30 év-nyi zenei anyagot.

Nagyon örülök a rádió-nak, ez egy egész új lehetőség a he-lyi kommunikációban.

**Varjaskéri Beatrix mű-sorvezető, német nyelvű be-mondó:**

– Egész véletlenül kerültem a Rádió Mohács-hoz. A Szu-perinfóban olvastam, hogy in-dulni fog. Nagyon örültem, mert engem egyetemista korom óta izgat a média. Idetele-fonáltam azon a héten, amikor az adás megkezdődött, és itt ragadtam. Néhány műsört ve-zettem magyar nyelven, és a német adások bemondását is csináltam.

Nagyon fontosnak tartom, hogy a helyi rádióból az itt élő polgárok értesülhetnek az éle-tüket közvetlenül érintő infor-mációkról, eseményekről.

Időmől függően a jövőben is részt szeretnék venni a mun-kában, sajnos, elfoglaltságom miatt a napi előadásokat nem tudom vállalni.

**Pancza Zoltán mesemondó:**

– Sok visszajelzést kaptam. Általában tetszett az emberek-nek, amit csináltam, de értek kritikák is. A legszigorúbb kri-tikusom anyja és apa volt.

Korábban több városi pró-zamondó versenyen indultam, és kétszer városi első helyezést értem el, kétszer dél-dunántúli

győztes lettem. Schindl Józsi bácsi többször felvette ezeket a versenyeket, ott láttott eng-em, és elhívott a Rádió Mo-hács-hoz.

Először húztam-halasztot-tam a dolgot, aztán eljöttem, és most már nagyon szeretek ide-járni. A meséket a családdal választottuk ki, és Varjaskéri Henriettel felváltva mondtuk. A mohácsi mamám minden szereplésem után felhívott és gratulált. Ez nagyon jó érzés.

**Antoni Andrea szerkesz-tő-műsorvezető:**

– Nem volt ismeretlen szá-momra a helyi médiák világa, korábban is vállalkoztam ha-sználó feladatokra a helyi tele-vízió-nál, évekig írtam a Mohá-csi Hírlapba, és rendszeresen szerepeltem „élőben”, mint versmondó műsorvezető, kon-feranzié. Ennek ellenére sem újságíró-nak, sem rádiós-nak nem érzem magam.

A rádiózás az újsághoz ké-pest sok mindenben egészen más felkészültséget igényel. Roppant naprakésznek és sok-oldalúnak, minél több témában otthonosnak kell lenni. Az egyenes adás állandó felkészülést igényel. Amikor délután innen hazamegyek, akkor az estém a másnapra való felké-szüléssel töltöm. Nagyon nagy felelősség és pszichikai teher az előadás, hogy ami elhang-zott, az már lényegében korri-gálhatatlan.

Elég jó-nak tartom az első hónap visszajelzéseit, persze van bőven javítanivaló, de ami tőlünk tellett, azt megtettük. Szeretném a jövőben is ezt a munkát végezni.

**Engert Ferenc sportszer-kesztő-riporter:**

– Két éve kapcsolódtam be a helyi tv-adások sportközvetí-téseibe, kézenfekvő volt, hogy a Rádió Mohács-nál is vállalkoz-szeretnék. Imádom a sportot, nem tudok nélküle este elalud-ni. Szerintem én járatom a vá-ros legtöbb sportújságját, elég jó a lexikális tájékozottságom is ezen a területen. Földes Zol-tánnal elvállaltuk ezt a profilt a rádióban.

Jólesik, hogy megismernek az emberek, hogy érdeklőd-nek, ötleteket, javaslatokat ad-nak. Nagyon nagy dolgnak tartom, hogy a mohácsi régió-nak rádiója van. Szívesen csi-nálom továbbra is.

**Filákovity István (Sztipo) szerkesztő-műsorvezető, so-kac műsor**

– Amikor elvállaltam, hogy naponta sokac műsört csinál-lok, nagyjából tisztában vol-tam azzal, hogy mekkora fel-adatra vállalkozom, bár soha nem csináltam ilyenfajta műn-

kát.

Schindlné Menyhárt Éva hívott a Rádió Mohács-hoz, és én előre igent mondtam. Már korábban volt elképzelésem arról, hogy mit kellene csinál-ni, mert egy időben hívtak a Pécsi Rádió Horvát Szekciójá-hoz, de akkor féltem tőle.

14 éves korom óta élek Mohács-on, az anyanyelvem horvát, ismerem a sokacokat, a környékbeli embereket, szere-tem a zenét. Ki akartam pró-bálni magam.

Hercegszántón születtem, s ott is hallgatták az adást. Sokan gratuláltak onnan is, és itt a városban szinte mindenki, még a menekültek is. Műso-rom horvát-sokac, mert az iro-dalmi horvát nyelvet is be-széllem és alkalmazom, ha a műsor úgy kívánja.

**Farkas Györgyi bemondó műsorvezető:**

– Teljesen véletlenül kerül-tem a stábhöz. Az Alexandra könyvesboltban dolgozom, ahova egyszer bejött Schindl József. Megkérdeztem tőle, hogy együtt van-e a stáb, s ő elhívott a csapatba.

Semmilyen előképzettsé-gem nincs a rádiós munkához, bár valamikor színjátszós vol-tam, énekelni is tanultam. Ér-dekes és izgalmas volt az első hónap. Jó csapat alakult ki, segí-tenek, segítünk egymásnak.

Lánycsokon lakom, ott is hallgatták a műsorunkat, meg-ismerik a hangomat, és mások nevét is tudják már, akik itt dolgoznak! Jó dolog és fontos a rádió.

**Zsebe János riporter, az előadás műsorvezetője:**

– Jelentkeztem annak ide-jén a hirdetésre, aztán behívtak és megbeszéltük, hogy mi len-ne a Rádió Mohács koncepci-ója, és mit szeretnék én.

És egyszer csak eljött de-cember 18-a, bár mindenki várta már az indulást, mégis meglepetésszerű volt az egész. Szombaton délután tudtam meg, hogy vasárnap reggel 6 órakor én vezetem a műsört. Bizony elég sok sete-suta dol-got műveltünk az elején. Bő-ven van még kiaknázni való a lehetőségeinkből, amelyek szintén bővítésre szorulnak.

Fontos szerepe van, és nagy szükség van a rádióra egy vá-ros és vonzáskörzetének infor-mációs ellátása szempontjából. Roppant előnye, hogy naponta folyamatosan eljut a hallgatók-hoz.

A jövőben én nem annyira bemondóként és műsorvezető-ként szeretnék dolgozni, in-kább a szerkesztésben és repor-terként kívánok részt venni a Rádió Mohács munkájában.

MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN

MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN MAGAZIN

## Recept

## Betyár csirkepörkölt

A 15 dkg apróra vágott vörshagymát zsíron megpirítjuk, 1,5 dkg pirospaprikát adunk hozzá, és egy kevés vízzel rövid ideig pároljuk. 1 kg csirkét megmosunk és feldarabolunk, beletesszük a hagymás, paprikás lébe, majd az egészet 1/2 órán át pároljuk, kb. 20 perc után beletesszük 15 dkg gombát cikkekre vágva, ízesítjük 1 gerezd fokhagymával, sóval, paradicsompürével.

Körítésnek galuskát adunk hozzá!

## Divatos fűszermártások

A fűszerek gyakori használata mellett mindjobban kezdenek divatba jönni az ún. fűszeres mártások, szószok. Általában külföldről: Angliából, Franciaországból, esetleg Amerikából erednek, és az újdonság vonzásával hatnak, csábítva háziasszonyainkat különlegességek készítésére.

Régen az ilyen pikáns, különleges aromájú mártások híres éttermeknek, szállodáknak specialitásai voltak. Napjainkban azonban már az élelmiszerüzletekben kaphatók, vagy otthon is elkészíthetők receptek alapján.

## Zsírsmártás:

Nagyon divatos és nagyon praktikus vendégváró mártás. A frissen olvasztott sajtot torma, pirított hagymát, kevés szegfűborsot és curryt keverünk bele. Ebbe mártogatják a vendégek a sósrudacskákat, vagy a sós kekszdarabokat.

Worcester – Worcestershire mártás:

Erősen fűszerezett, csípős ízű mártás, amelyet Angliában már 250 éve készítenek. Nevét is az angliai Worcester városról nyerte.

Általában malátaecetből, szójababból, cukorból, sóból, foghagymából, chiliből, szegfűborsból, szegfűszegből, szardellából, babérlevélből, citromból, fahéjból, szerecsendióból, korelanderből, kaporból stb. készítik.

A mártás alapját ecet, paradicsompüré és tamarindatermés képezi, amelyhez a különböző fűszereket részint porított, részint kivonat formájában keverik hozzá. Különlegességként még rumot és sherryt is adnak hozzá.

Különböző levesekhez, vadashúsokhoz, főtt és sült halakhoz, pástétomokhoz, sajtos ételekhez lehet e különleges mártást ízesítésül és utánfűszerezésül használni. Örvendetes, hogy hazánkban is mind több ház asztalán lehet már látni.

## Okos asszony – okos gondolatai

Ezek az aforizmák Rainer Mária Rilke, a világhírű német költő elhunyt édesanyjától származnak. Az okos asszony szép gondolatokat termelő agyveleje már régen elporladt, de aforizmái ma is frissek és igazak.

1. Egyetlen kard van, amely soha be nem rozsdásodik: – Damokles kardja, amely állandóan ott lebeg a fejünk felett.

2. Soha nem szenvedett

igazán, aki könnyen megvigasztalódik.

3. Elpirulni néha – kötelesség.

4. Sok olyan esküvő van, amely nem egyéb, mint imádkozás a – csatakezdés előtt.

5. Vannak sebek, amelyek azért nem gyógyulnak be, mert mi magunk sem akarunk megszabadulni tőlük.

6. Vannak szívek, amelyek többször is meg tudnak hasadni.

## Téli áradás

Január végén Európa-szerte jelentős enyhülés következett be a kontinens időjárásában. Ennek következményeként hatalmas áradások, árvizek és természeti katasztrófák következtek be az „öreg földrészen”.

A Dunán is erőteljes árhullám vonult le január végén-február elején. Szerencsére ez Mohácson nem jelentett különösebb problémát. Tetőzékora a víz még a sétányra sem csapott fel. Február 3-án a vízállás 589 cm volt.

## Már két rádió Mohácson

Február 29-én megkezdte adását a második mohácsi helyi rádió.

A Csele Rádió – Mohács kereskedelmi jellegű információs műsort sugároz sok zenével, naponta 16 órától

20 óráig.

Fogható a városi kábeltévéhálózat, rádió a 102,3 MHz frekvencián illetve televíziókészüléken a SZIV TV csatornáján.

A rádiót Schum József indította magánvállalkozásban. A stúdió a Vörösmarty u. 1-ben található, telefon 303-559

## Hello Dolly és a többiek

Amerikai énekesnő a mohácsi jazz esten



Fotó: Schindlné Menyhárt Éva

Közel egy éve már, hogy havonta egyszer a mohácsi Sétány Söröző átalakul jazzklubba. Ezekon a többnyire csütörtöki estéken általában a Mohácsi Jazz Quintett (Hoffman Endre-dob, Nádasi László-szólógitár, Timbach György-basszusgitár, Tormai Ferenc-szaxofon, Vörös József-zongora) játszik, de többször hívtak már vendég zenészt, énekest. (pl: Zöldi József, Preisz László, One more time)

A műfaj rajongóinak öröme így történt ez január 26-án is, amikor a műsor második részében Patricia Dianne Bayne, amerikai énekesnő kápráztatta el hangjával és varázslatos személyiségével a közönséget.

Az első négy számot – Brian Holland, Cat Stevens, Orlando Murden, Parker ismert szerzeményeit – Nádasi László akusztikus gitár – és Tormai Ferenc szaxofonkíséretével adta elő az énekesnő. Ezután a hangulat a tetőpontra hágott, mert immár a teljes Quintett kíséretével a Beatles Hey Jude című számával Dianne „felporgette” hallgatóságát.

Ezek után az már természetes, hogy a Hello Dolly a Suny, az Oh, love my tomboló sikert aratott. Patricia Dianne Bayne műsorát egy ismert

Chicago számmal zárta, majd az est végén, amikor a Quintett búcsúzott közönségétől, még két számot elénekelt. Ennyit a műsorról, most néhány szó az énekesről.

A történet 7 éve kezdődött Los Angeles-ben, amikor egy body-building klubban Dianne megismerkedett Kóczyány Tiborral, jelenlegi férjével.

Tiborral, aki világot látni

ment Amerikába, a lehetőségek hazájába. 3 évet töltöttek együtt az „új világban”, 4 éve jöttek Magyarországra meglátogatni Tibor szüleit, és itt maradtak. 3 éve született kislányuk, Elisabeth. Korábban Pécsen, egy éve Bolyban laknak. Dianne a bolyi általános iskolában tanít angolt, bár diplomája marketingből van, Tibor a pécsi tudományegyetem an-

gol szakos hallgatója.

Hétfőtől csütörtökig esténként a bolyi Erzsébet Vígadóban angol nyelvi kurzust tartanak kezdő, haladó és nyelvvizsga előkészítő fokozatokban. Amerikai módszerük egyik lényeges eleme az átjárhatóság a különböző szintű kurzusok között. Szívesen látnak mindenkit az említett napokon este fél 6-tól a bolyi Vígadóban.

Tibor és Dianne életének ez volt a komolyabbik fele, emellett mindketten zenélnek. Dianne édesanyja énekesnő az USA-ban, édesapja jazz-gitáros, a húga színésznő, így úgy tűnik, tehetségét a családból hozta. Tibor akusztikus gitáron játszik, a latin-spanyol zenében járatos, egy gitár-trióval minden második héten esténként fellépnek Pécsen az Áfiumban. Patricia Dianne Bayne-nek is több fellépése volt már pl.: Pécsen, az Angol Központban vagy szintén az Áfiumban.

Mohácsi fellépését barátjuk, Nádasi László segítette megszervezni, aki mellel tagja az említett akusztikus gitáros triónak, akik várhatóan szintén vendégei lesznek még az idei szezonban a mohácsi jazz-klubnak.

K.P.

## Megíratlan naplómból

## 8. Egy különös vargabetű: mezei jogászkodásom

1945 nyarának végén – amikor frontárvonulás alatt egy tanév már elsikkadt életemből – valamit kezdenem kellett a jövőmmel. Apám hadifogságban. Nem volt hát kire támaszkodnom. Csakis olyan felsőfokú tanulmányokra gondolhattam, melyek mellett Mohácson biztosítani tudom megélhetésemet. Így vetődött föl bennem, hogy beiratkozom a pécsi egyetem jog- és államtudományi karára, melyről tudtam, hogy „mezei” úton elvégezhető. Ez a kissé csúfúndáros elnevezésű tanulmányi forma abban állt, hogy a „hallgató” valójában nem hallgatta az órákat, csak a félévi kollokviumok és az év végi alapvizsgák céljából lépte át az egyetem kapuját. Közben egy derék (e célra hitelesített) altiszt – illő díjazás ellenében – szorgalmasan oda-odátologatta a delikvens indexét a professzorok elé, akik aláírásukkal elismerték ökelme gyakori jelenlétét. Az első tanévben az volt a ki-

vételes szerencsém, hogy a 106 éves korában nemrég elhunyt nagy tekintélyű Óriás Nándor professzornál kellett római jogból vizsgáznom. Tantárgya is, szigora is, garantálta, hogy ilyenkor menthetlenül kihullott a diákságból a férgese. Nos én – önhibámon kívül, kizárólag tanárain érdeméből – szinte anyanyelvi fokon ismerem a római jog alapjait szolgáló latin nyelvet. Pár perc alatt olyan szívélyes tereferébe torkollott kollokviumon, hogy a professzor kedélyesen feltárlakozott: ő is kis-papként kezdte, ő is szerzetes gimnáziumban érettségizett, ő is rajong a zenéért. És persze érettségi oklevelem minősítése sem zavarta.

A nyolc egyetemi félév során mindent időben teljesítettem. Az akkori tanulmányi rend szerint végbizonyítvánnyal (abszolutóriummal) a kezemben négy szigorlatcsoporttal kellett volna még megbirkóznom. A jogtörténeli és

jogelméleti erőpróba simán lezajlott. Hanem akkor a nép állama behívott katonának. Mindössze három hónapra volt szó, a sorkötelezettségem idején tanulmányi címen megúszott két év helyett. Amint leszereltem, első utam a dékáni hivatalba vezetett. Ott le-sújtó tény derült ki. Közben leváltotta a népakarat a rothadt burzsoá jogtudományokat oktató professzorokat, s helyükbe szakértőbb marxisták kerültek. Hiányzó két szigorlatomat csak úgy tehe-tem le, ha – megismételve a negyedik tanévet – új, most már tudományos értékű abszolutóriumot szerzek. Tudom, különösen hangzik, de én bizony inkább megkönnyebülést éreztem, mint kétségbeesést. Ezekben az években ugyanis egyetlen feladatuk volt csak a jogászoknak: törvényesnek átfesteni a törvénytelen-égeket, koncepciók perekben asszisztálva némitani el talán mardosó lelkiismeretüket.

A meg sem ízelet jogászpályámtól való végleges elszakadásomat megkönnyítette számomra, hogy ebben az időben már kántor voltam, s első komponista erőpróbám is kecsketetően alakultak. Jó tíz évvel később váratlanul fel-szóltott a dékáni hivatal (abban az időben ugyanis nagy volt a jogászhány), hogy tegyem le a katonáskodásom miatt elmaradt két szigorlatot. Egyetlen előfeltétel: munkáltatóm igazolja, hogy munkaköröm betöltéséhez jogi doktorátusra van szükségem. Csak-ugyan: ki hallott már valaha jogi doktorátus nélküli kántorról? Összegezésül: ez a négy-öt évi tanulás azért nem veszett kárba. Akármilyen tevékenységre is vete-medtem azóta, a jogi tankönyvek kristálytisztá logikája, szabatos fogalmazása mindig hasznomra volt. Bizony még az oly távolinak tűnő zeneszerzői munkámban is.

Bojtár László

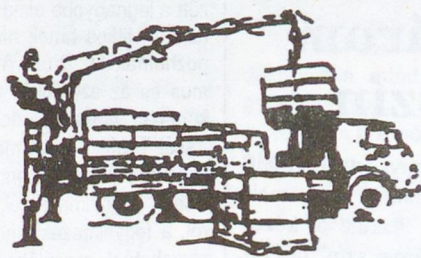
## Alaptól a tetőig! MAROCCO Kft.

Mohács, Budapesti ou.

Tel.: (69) 322-840,

fax: (69) 322-845, telex: 12-550.

Építőanyag-értékesítés kedvező árakon!



## Megrendelhetők:

Betongerendák, áthidalók, béléstestek, födémpanelek, különféle téglák, cserepek (Bramac, békésabai), épületfa, nyersbeton mixerkeszköz-galással, folyamkavics, folyamhomok, cement, égetett mész, egyéb építőanyag.

Igény szerint házhozszállítással!

## Megkérdeztük a polgármestert

Igaz-e, hogy megszüntetik a testületi ülések tv-közvetítéseit?

Meg nem erősített forrásokból olyan információk jutottak birtokunkba, miszerint Mohács város képviselőtestülete fontolgatja a közgyűlések tv-közvetítésének beszüntetését.

Kuti István polgármestert kértük meg, hogy tájékoztassa lapunk olvasóit a fentiekkel kapcsolatban.

– Semmiféle ilyen studiózás nem folyt, legalábbis én nem tudok róla. Arról történt hangos gondolkodás, de nem a közgyűlésben, hogy valószínűleg a szerkesztett műsorok közvetítése lenne a jobb, még akkor is, ha valamivel többbe kerülne.

Óhatatlan ugyanis, hogy ne jusson minden ülésre egy-egy olyan napirend, melynek tárgyalását lehetővé teszi zárt ülésen a törvény. Ilyenkor meg-megszakítjuk az ülést, s ez zavaró lehet a közvetítésben, ugyanúgy egy-egy szakbizottság kérheti, hogy a közgyűlés szünetében tárgyalhasson meg egy-egy sürgős témát, ilyenkor természetesen hosszú lesz a pauza, ez is zavaró körülmény. Emiatt gondolkozunk többen a szerkesztett, vágott összefoglalókban, hogy miként fog alakulni, nem tudom.

K.P.



# Ökörsütés a busójáráson

## Programelőzetes

<b>Február 24. péntek</b> 18.30 órakor a Gólya utcai iskolánál Schneider Lajos emléktáblájának megkoszorúzása	10 órától a művelődési házban néptáncműsor
<b>február 25. szombat</b> A Batra Irodaházban (Szabadság u. 4-6)	kb. 11 órától a Széchenyi téren délszláv táncház
24. Schneider Lajos Dunántúli Népdaléneklési Verseny	13 órától a Sokac-révből (Duna-part)
8 órakor megnyitó köszöntőt mond: Werner József, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke	Búsók csónakos átkelése
Kb. 12 óráig válogató verseny	14 órától a Kóló-téren
14 órától döntő	Busók, jankelék és más farsangi csoportok gyülekezése
15.30-kor eredményhirdetés	14 órakor a Gólya utcában
16.00 órakor koszorúzás a Kodály- és Bartók-szobornál	Pávkovics István emléktáblájának megkoszorúzása
18.30-kor díjkiosztás, gálaműsor	14 órakor a Széchenyi téren szabadtéri néptáncbemutató
20.30 órakor táncház a Téka együttessel	14.30 órakor busók bevonulása a városközpontba
A Kossuth Filmszínházban	15 órától szabad farsangolás a főtéren és a főutcán a Duna-partig
17 órakor Mohács-Palotabozsok-Somberek Ifjúsági Fúvószenekarának koncertje	16 órától a Városháza erkélyéről népzenei műsor
A művelődési házban	Szürkülétkor, kb. 17 órakor máglyagyújtás,
19 órától magyar bál – A Mohácsi Polgári Olvasókör rendezésében	19 órakor a művelődési házban sokac folklór-műsor
<b>Február 26-án, farsangvasárnap</b>	kb. 20 órától sokac bál, játszik a Vizin-zekar
9 órától a főutcán, a Kereskedelmi Bank előtt népművészeti vásár	<b>február 28-án, húshagyó kedden</b>
a főutcán a Széchenyi István Általános Iskola előtt	15.30 órakor gyülekező a Kóló téren
Ökörsütés – egész nap folyamatosan	16 órától a főutcán és a főtéren „Farsangtemetés”
9.30-tól a Széchenyi téren	kb. 17.30-kor máglyagyújtás
Térszene a majsai fúvószenekar közreműködésével	20 órától a Sokackörben busóbál

## A Szerkesztőség postájából

### Néhány szó a busójárásról

(Avagy újra szól a búsokolomp)

Közeleg az általunk várva várt nap, mikor is magunkra ölthetjük bundánkat, pörgethetjük kereplőinket.

Ismert az a tény, hogy amikor a busójárást úgymond megrendezték, akkor azzal tönkretettek egy érintetlen, magától a népműveléséből fakadó eredeti népszokást. Akkortól jöttek divatba ugye a gumicsizmás búsók, kik az álarcukat a hónuk alatt viselték. Mi, akik sok-sok éve beöltöztünk, kik szívünkön viseljük a busójárás ügyét, évek óta azon fáradozunk, hogy a lehetőségekhez képest visszatérjen neves ünneppünk az eredetiségéhez. Igaz, ami igaz, el kell mondani, az u.n. megrendezett busójárások befutása után, annak következményeként, sok oda nem illő egyén öltött magára busófelszerelést, kik szegyet hoztak az igazi búsókra és busójárára egyaránt. Akik magatartásukkal, viselkedésükkel kárt okoztak a busójárás szellemének, gondolunk itt a hintőpor, hamu, buzogány, korom, olajos fűrészpör stb. izléstelen és kárt okozó szórására. Azután némely társunk tudatáig még mindig nem jutott el az, hogy a tisztelt néző és turista nem az ő jóllésült paradicsom vagy akár mozdonyozóké hajára kíváncsi, hanem a színesen kifarragott álarcára, vagy hadd mondjuk mókázására, játékkára. Ki szak-

érté szemmel figyel a busójárást, az bizonyára észre is vette, hogy pozitív változások történtek ez ügyben. Most már a búsók döntő többsége nem fedi fel kilétét, játszik, szórakoztat és anonim marad. Valami elkezdődött, valami megindult. Örömmel hallottuk és nyugtáztuk, hogy a műv. ház. 20 db új busófelszerelést, a Kulutác- féle csoportnál pedig tavaly 4, az idén 6 fiatal vásárolt és csináltatott magának nem kis pénzért új bundát, álarcot, bocskort. S még vagy húsz fiatal várja azt a bizonyos 4 db rackabundát, hogy belőle igazi busóbundát és az álarcra fejtakarót varrasson.

Jankelékéről.  
Megboldogult, szeretett, nagyemlékű Mátá barátunk, ki a jankelék örökös királya, utánozhatatlan, igazi talantuma volt a busójárásnak. Karjának egyetlen mozdulata jankelék százai álltak, ültek, futottak, avagy kórusban, ütemesen kiáltották, hogy jankelék gri, jankelék gri. Vezényelte és irányította az egész rongyos társaságot. A nézők nevettek, hogy könnyű csordult. Ugye emlékszünk szurokfeketére suvickolt, fénylő arcából kiugró haragos orrára. Magas termettel, hajlott háttal, s ahogy egyik kéz csípőn, a másikkal csákyát lóbálva fenyegetőzött.

Ha lenne most egy Mátánk, ki

összefogná, aki elmondaná, hogy a jankeléknek az a feladatuk, hogy a búsokat védjék többek közt a szuvenirokat gyűjtők, avagy a túlbizalmaskodók ellen. Nem pedig a durva ütlegetések és különböző ruhákat szennyező atrocitások elkövetése, mert erre a busójárás sem jogosítja fel őket. Az 1994. évi busójárás alkalmából köszönjük az illetékeseknek a megfelelő zeneszolgáltatást és reméljük, hogy a jövőben is hasonlóan jó és megfelelő zenét szolgáltatnak.

Talán még azt is elérjük, hogy ismert újságírónk ne egy bizonyos épület emeleti ablakából szemlélje a busójárást, és ír róla, semmit mondó enervált cikket, mert így akár mi is tudnánk írni az eszkimók életéről – hogy télen hideg van és sok a hó –, hanem lejjönne közeink. Főleg ne az azt megelőző évek busójárásának valamelyikéről készült fényképpel illusztrálja a falból írt cikkét, melyért még talán pénzt is kapott.

Na és azt, hogy valaha is miniket egyszer a polgármester úr fogadni méltóztasson, azt már végképp nem hisszük el. Mert busót látni még Mohácson is tudott volna, és ezért ugye nem muszáj neki mindenáron Bensheimbe utaznia.

**Búsók doyenjei**

## Brodaricshírek



1995. február 4-én a II-III. csoportos városi leány- és fiú-tornaversenyek adott otthont a Brodarics Téri Általános Iskola. A viadal a miénk szép sikerét hozta. A megszerezhető 8 aranyérem mindegyike a mi tornászaink nyakába került.

Nézzük részletesen az eredményeket:

**Leány „A”**

**csapat:**

1. Brodarics	134,35
2. Belváros	119,8
3. Széchenyi	115,15

**egyéni összetett:**

1. Schillinghoffer Petra (Brodarics)	27,05
2. Nagy Ágnes (Brodarics)	27,0
3. Erőss Szilvia (Brodarics)	26,9

**Leány „B”**

**csapat:**

1. Brodarics	141,3
2. Park	125,5
3. Széchenyi	124,1
4. Lánycsók	119,15
5. Belváros	111,35

**egyéni összetett:**

1. Harnesfőger Adél (Brodarics)	28,65
2. Szabó Csilla (Brodarics)	28,5
3. Szaksz Adrienn (Brodarics)	28,45

A Brodarics edzője: Miskó Zoltán testnevelő.

Lezajlott a játékos sportvetélkedő megyei döntője, melyen iskolánk mindössze 2 ponttal maradt le az első helyről, így résztvevője az 1995. február 11-én Csurgón megrendezésre kerülő összejátszónak.

A csapat tagjai: (Képünkön)

alsó sor: Szaksz Tamás, Raub Gábor, Dárdai Szabolcs, Balatoni Gábor, Mutschler Mónika, Prokop Alexandra, Schnk Nikolett.

középső sor: Börcsök Tamás, Bors László, Rumán Tamás, Erőss Szilvia, Pávkovics Dóra, Kult Brigitta, Schillinghoffer Noémi.

felső sor: Szendrő Zoltán testnevelő, Schaáb László, Oslár Gergő, Jakab Gábor, Trunk Attila, Csoboth Zília, Komlós Zita, Rózsa Dóra, Mosztbacher Ágnes.

felkészítő nevelők: Szendrő Zoltán, Bánki Nándor.

**Gratulálunk!**

## Kézilabda

**NB II. Nők, őszi forduló – végeredmény**

5. MTE 11 6 1 4 181:158 13 pont

Hazai góllövő lista: Vértes Nóri (34), Predács Andi (27), Vöd Brigitta (26), Simity Mátyásné (23), Kindl Gabi (17), Zátanyi Gabi (15), Prell Timi (10), Dérmé J. Tünde (10), Cseperka Zsuzsi (7), Dombai Ági (6), Erdős Zsuzsa (3), Hafner Ági (3).

Kapusok: Simon Imréné, Zombori Livia, Andrassy Bea.

Az első fordulóban sérülési hullám következtében Erdős, Vöd, Dombai és Zombori kiváltak. Cseperka leállt, Király Ildi anyai öröme miatt hiányzott a csapatból.

Így a serdülő csapatból kényszerűségből felkerült fiatalok a megmaradt egy-két rutinosabb játékos irányításával nagyszerűen helytálltak. A játékosok mérkőzésről mérkőzésre haladva egyre inkább elhitték, hogy képesek eredményesen felvenni a versenyt nevesebb, rutinosabb játékosokkal álló csapatokkal szemben is. A meg-növekedett önbizalom a védekezésben számszerű adatokban is megmutatkozott. Mivel az ország négy NB II-es csoportját figyelembe véve is a legkevesebb gólt kapták. Az idősebb játékosok által diktált fegyelmű védőmunkát és nagyon sokszor ötletes, szellemes támadó játékot a fiatalok is magukévá tudták tenni. Az idősebb játékosok közül példamutató volt Dérmé agresszív védekező munkája, Simicsné szorgalma, Simonné kapuban nyújtott bravúrjai és odafigyelése az egész csapatszellemre.

Vértes Nóri a pályát „háttára véve” mind védekezésben, mind támadásban a csapat vezéregényisége volt.

**Megeyi I. a nők őszi fordulójára végeredménye:**

10. Mohács TE 12 4 1 7 185:212 9 pont

A bajnoki fordulóban szereplő játékosok: Andrassy Bea, Halasi Andi, Balogh Eszti, Bús Anikó, Csura Kriszta, Dombai Ági, Predács Andi, Zátanyi Gabi, Kindl Gabi, Prell Timi, Jánics Andi.

A csapat képessége alapján az élményben lett volna várható, de az NB II-es csapatban történt sérüléshullám miatt a megyei bajnokságban való szereplésüket alá rendelték a magasabb osztály érdekének. Így bővebb értékelésnek reális alapja nincs, de köszönet és dicséret illeti meg a két fronton is helytálló lányokat.

Az NB II. és a megyei I. osztályú csapatok munkáját Oslár Ferenc vezetőedző irányítja.

Szakmai tudásával, emberi hozzáállásával és segítőkészségével tudja összetartani a csapatokat és ilyen eredményeket produkálni.

**Megeyi serdülő leány bajnokság**

4. Mohácsi TE 10 3 7 137:147 6 pont

A bajnoki fordulóban szereplő játékosok: Pakma Tünde, Szabados Timi, Klán Karola, Kalocsai Nóra, Sas Dóri, Simon Dóri, Hári Szandra, Major Andi, Óbert Erika, Simkó Judit, Nagy Anikó, Kulutác Edina, Simon Adél. Edző: Vöd Brigitta.

A város és térségének általános iskoláitól válogatott legtehetségesebb lányokból alakított új csapat. Még nem kovacsolódta igazán össze, de minden remény megvan arra, hogy eredményesen szerepeljenek, és sok-sok örömet szerezzenek a kézilabdát szerető közönségnek.

Az őszi bajnokság végeztével pihentek a lányok. Januártól azonban újból intenzív edzésbe kezdtek. Most már a felgyógyult lányokkal kiegészítve. Kellems gondot okoznak a vezetőedzőknek, mivel most már minden poszton két azonos képességű játékosal rendelkezhet. Az edzések mellett több teremtorán való részvétellel készülnek az áprilisban induló tavaszi szezonra.

Az eredményes munkában nagy segítséget jelentett és jelent a Mohácsi Önkormányzat és a szponzorok: Pikker Kft., Kandit – eszaki csokoládégyár, Jakab Pékség, Schenk és Társa Kft., Simon Italkereskedés, Kátai Hűsolt, Kocsis Sportbolt, MOFA, Mayer Nyomda, Szuperinfó, N-Modell, BOLDY-GO Kft., VITÁL GMK., Mátrai Team, FEMA és a Konzum Áruház segítsége, melyet ezúton is köszönünk és szívesen veszünk a jövőben is.

Hajrá lányok! Hajrá MTE!

**Zátanyi J.**

**Keresünk Mohácson bútorozottan kiadó 2-3 szobás lakásokat 1995. I. félévre.**

**Ár megegyezés szerint!**

**OTP Ingatlan Rt. Főmérnökség**

**Pécs, Hungária u. 12.**

**Tel.: (72)7-599**

**Tollas Tibor**

## Lakossági apróhirdetések

### Ingatlan

Eladó a Duna-parton panzióknak is alkalmas komfortos család ház 74 m<sup>2</sup> vagy Baranyában 80% levőre cserélem. Irányár: 1,8 millió. Mohács, Felsődunasor 25. (gázvezeték, telefonon folyamatban)

Még mindig ingyenes 20-ig az apróhirdetés!

8 hónapos törzskönyvezett dalmata kankutya eladó! Tel.: (69) 311-151 Mohács, Bajcsi u. 58.

**FÉNYMÁSOLÁS**  
A/4-es lap 5 Ft/db  
Érd.: a szerkesztőségben

Korrepetálást vállal szaktanár helyesírásból, irodalomból és egyéb humán tárgyakból! Tel.: (69) 303-564

### Egyéb

Olcson eladó hifi orsós- és kazettás magnó, 4 sebességes lemezjátszó, PC-videó monitor, automata váltós VOLVO 244, szekrény, ágy, fotelágy, írósztal. Cserét beszélget. Mohács, Felsődunasor 25.

Eladó olcsón: gördeszka, pingpong ütők, játékgongona, gyermekjátékok (katonák, kislautók, társasok, stb), sok hangszóró, férfi félcipők, bundás cipő (41-43), szűk farmernadrág. Érd.: Ballal P. Tel.: (69) 300-627

### Társkereső

Kit érdekel egy '69-es évfjártú, de egészen újszerű, kitudó állapotban lévő, jól karbantartott, sportos, vidám egyetemista fiú? Fényképet is elfogadok Rólad. 7701, Pf: 167

# Cserkészszavak

## Magyarok a dániai cserkészvilágbajnokságon

A világ több cserkészeivel való döntő találkozás az 1924-es cserkészvilágbajnokság volt a magyar cserkészélet számára, melyet a jamboree keretében a dániai Ermelundenben rendeztek meg. A világbajnokságra minden nemzet 48 főből álló csapattal nevezhetett be, 4 fő kíséreléssel. A magyar csapat a jamboree előtt fél éven át gondos felkészítést kapott. A csapat parancsnoka Temesy Győző, az ismert cserkészkönyvszerző, helyettese Sztrilich Pál, a táborozási szakkönyv írója volt. Részt vett a jamboreen Khuen-Hédervári Károly főcserkész is.

Mikor a szerény viselkedésű, olcsó ruházatú magyar csapatot meglátták Koppenhágában, nem sokat vártak tőle – írja Bodnár Gábor. Hamarosan kitűntek azonban fegyelmességükkel és közösségi szellemükkel. A különböző versenyszámokban, amelyekre már pontozást kaptak, egyre inkább előretörték. Végül a nemzetek pontversenyében az USA és Anglia mögött a harmadik helyet szerezték meg. (USA 181, Anglia 172, Magyarország 166 pont.) Ez meghozta a magyar cserkészlet megbecsülését és hírnevét is a külföldiek előtt.

Sík Sándor, a siker részese és szemtanúja „Az átütött érc-

kapu” című tudósításában a dániai jamboreeről a következőket írja:

„... Az ermelundeni erdőszorúztató tisztáson a jólét nemzetének fiai teljes apparátussal jelentek meg. Amerika elhozta fiatal életerejét, hatalmas technikai készültségét, napsugáron edzett izmait, boldog jókedvét; Anglia elhozta világuralmának minden anyagi és szellemi előnyét, a hódító erők varázsát.

S az összetiprot, kifosztott magyar nemzet fiainak ezekkel kellett fölvenni a versenyt. Mégis mi lett az eredmény?

Mr. Wilson, a döntőbíró angol elnöke egyik delegátusának ezt mondta: – Én, mint fődöntőbíró mondom önöknek, hogy a magyar cserkészek jobbak az angoloknál. – Íme, ezt a kritikát hozták haza a világbajnokságról a magyar cserkészek...

... Mikor Baden-Powell, a világ főcserkésze megérkezett, hatalmas vihar vonult át Koppenhága fölött. A zúgó szél, a zuhogó eső megpaskolta a táborokat.

A nemzetek cserkészei jó részt szétfutottak. A sátrak talaján végigfolyott a víz, a sátorlapokat kifordította a vihar játékos ereje, s a fiúk – mint a kiöntött ürgék – a közeli házakba, majorokba s a városba

menekültek. A versenybírák a táborok viharállóképességét új versenypontnak illesztették be, és sorbajárták a sátrakat, összeírták a táborban maradtak létszámát és jegyzeteket készítettek a táborok állapotáról.

Az angol, amerikai, francia s a többi tábort megviselte a vihar, csupa lucok volt minden.

A magyar tábor állt. – A sátrak, mintha kőpaloták lettek volna. Az elsőrendű árkolás megmentette őket a víztől, az erős cövekelés a vihar haragjától. Egyetlen magyar fiú sem hagyta el a tábort. A sátrakban aludtak, olvastak, beszélgettek, és szinte csodálkoztak a versenybírák elismerő meglepetésén...

Azt hiszem, hogy ezt nem kell kommentálni.

Bár érdekes és izgalmas volt a cserkészbajnokság, a világcserkészet vezetői mégis úgy döntöttek, hogy többet nem rendezik meg. A versengés miatt a cserkészek nem tudtak egymással barátkozni, megismerkedni. Alig láttak valamit a jamboreeből. Ezért a koppenhágai jamboreen volt az első és utolsó cserkészvilágbajnokság.

(folytatjuk)

Kuti Ferenc  
cserkészparancsnok

## Labdarúgás NB II.: Mohács FC

### Készülődés a bajnokságra

Korai lenne még tavaszról beszélni, de ez a játékosokat nem nagyon zavarja. Játszottak már kupatalálkozókat: 1 győzelem, 1 vereség (2:1, 0:1) és előkészületi mérkőzést a Beremend gárdájával, ahol ugyancsak győztek. A játékoskeret alaposan megváltozott, öt új játékos nevével is találkozhatunk a névsorban. Botos Antal vezetőedző elmondta, hogy jelenleg a számszerű eredménnyel még nem annyira foglalkozik, hiszen a különféle taktikai elemeket próbálja alkalmaztatni, és ehhez megfelelő játékosokat keres. Ennek tudható be az is, hogy egy-egy mérkőzésen 15-16 játékost is szerepeltet. Arról még korai lenne szólni, hogy kik azok, akik feltétlenül kezdők lesznek, mert nagyon sok függ az edzőmunkától, fizikai állapottól és természetesen a hozzáállástól is.

Egy biztos: minden játékos komolyan dolgozik. Az edzések nem könnyűek, de változatosak és lehetősége van mindenkinek „erősödni és játszani” is. Az eddigi mérkőzéseken majd mindenki szerepelt már, igaz vannak kisebb sérüléssel bajlódók. Ahhoz, hogy az olvasóknak ne kelljen találgatniuk, következzen a játékoskeret: Kovács Gyula, Szabó Attila, Kósa Sándor, Márkus László, Takács Lajos, Meksz Gyula, Pillinger Béla, Nagy Ervin, Lovász Ferenc, Kocsis István, Rózsavölgyi Péter, Vincze Zoltán, Horváth András, Hrotkó Nándor, Király Károly, Pest Krisztián, Tóth Attila, Rigó Miklós, Várda Csaba, Becker Gábor, Nagy Tamás, Csoboth Róbert, Kófiá s Tibor.

Lapzárta előtt még volt egy kupamérkőzés a Komló csapata ellen. Az MFC a nehéz talajon az első félidőben jól, szemre tetszetősen játszott, de rengeteg helyzetből csak kettőt használt ki (Rigó, Pillinger). Igaz, a vendégek meglepték a hazaiakat, miután Máté révén negyed óra után megszerezték a vezetést! Rendeződtek a sorok és – sajnos – a félidő végére kialakult a végeredmény: MFC-KOMLÓ 2:1. A második játékrészben a sok hazai csere egyike, Patócs Z. lőtt még egy gólt, de a játékvezető a labdát véletlenül kezezés látott, és nem adta meg. A találkozó legjobbjá Meksz volt, de jól játszott Vincze és Kósa is.

Az MFC a következő összeállításban szerepelt: Szabó-Becker (Takács), Meksz, Rózsavölgyi, Kósa-Nagy E. (Tóth), Rigó, Hrotkó (Pest), Vincze-Pillinger (Patócs), Lovász (Horváth). Edző: Botos Antal.

Gólszerzők: 16. p. Máté (0:1), 20. p. Rigó (1:1), 42. p. Pillinger (2:1).

Az Új VDN Kupában két forduló után ez a helyzet:

A csoport					
1. PVSZ	2	2	-	-	5:1 6
2. DDGÁZ	2	1	-	-	3:2 3
3. Komló	2	1	-	-	3:2 3
4. Mohács	2	1	-	-	2:2 3
5. PMSC II.2	1	-	-	-	2:2 3
6. PPTSE	2	-	-	-	0:6 0

Földes Zoltán

## Libanoni futóverseny a mohácsi atléták lábában

Ez év január 12-17 között Bokodi István vezetésével egy 5 fős atlétikai csapat nemzetközi futóversenyen vett részt Libanonban. Hogy a fiatalok az eddig elért eredményeik alapján érdemelték-e ki a meghívást, arról a delegáció vezetőjétől, Bokodi Istvántól kaptam felvilágosítást.

Tehetségesek a Libanont megjárt fiatalok: Simkó Norbert, a Kisfaludy Károly Gimnázium 4/F osztályos tanulója, Szalonna Vivien, a Kisfaludy Károly Gimnázium 1/F osztályos tanulója, Kovács Diána, dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola 1-osztályos tanulója, Farkas Viktor, a Kisfaludy Károly Gimnázium 4/F osztályos tanulója és Ti-

sai György, a Janus Pannonius Tudományegyetem 4. évfolyamos testnevelési hallgatója – mind az öt atléta edzője Filákovity István –, de a meghívás alapja mégis az volt, hogy a Mohácsi Farostlemezgyár Rt. kiépített libanoni kapcsolatokkal rendelkezik. Miután Libanonban most került megrendezésre a 7. atlétikai cross-verseny és ezt a lehetőséget a MOFA nem kívánta kihagyni, felkereste a mohácsi atlétikai szakosztályt, hogy képviselje a várost, Magyarországot. A 14 ország részvételével lebonyolított atlétikai versenyen helytálltak atlétáink, és méltón képviselték színüket. Az elért helyezéseket tekintve 15, 21, 28, 30, és egy 42. helyezés jó-

nak mondható, hiszen több nemzetet a legjobbjait, a válogatott atlétáit indította.

Köszönettel tartozunk a MOFA-nak, hogy szponzorálása segítségével kijutottunk e neves és hasznos tapasztalatokkal járó versenyre. Örülünk, hogy beváltottuk a hozzájárult reményeket. Újabb meghívásunk azt igazolja, hogy jól szerepeltünk. E verseny, remélem, további erőt ad fiataljainknak a sokszor fáradtságos edzésekhez. Bízom abban, hogy legközelebb is méltán képviselhetik őket, vagy szakosztályunk más atlétái nemzetközi versenyeken is városunkat.

Szűcs György

## Mentünk, láttunk, visszamennénk!

### Avagy hat mohácsi libanoni „kiruccanásáról”...

Egy gyönyörű álom ért véget, mikor január 17-én reggel 7 órakor a ferihegyi repülőtér betonját megérintették a MA-LÉV 240-es számú bejrúti járatának kerekerei. Egy csodaszép álom, mely 4 napig tartott, s melynek emlékét örökké őrizni fogjuk.

Nem hittük volna, hogy sikerülni fog. Amikor novemberben megkaptuk a hivatalos meghívólevelet az 1995. január 15-i byblos-i nemzetközi cross futóversenyre, még bizakodni sem nagyon mertünk abban, hogy kijutunk, annyi volt a kérdőjel. Aztán megérkeztek a vízumok, majd a hír, hogy a repülőjegyeket is átvehetjük. Ez persze nem ment olyan sírán, különböző nehézségek árán végül is az indulás előtti napon kaptuk meg őket.

Megkezdődött a visszazárlást, majd január 12-én este 10 óra után – amikor már Bejrút felé repültünk egy Boeing 737-sel – tudatosodott bennünk, hogy létrejött, amire már több mint két hónapja vártunk.

Megérkezéskor a repülőtér egyszerűsége és a sok gépfegyveres katona kicsit megijesztett bennünket, de a társaság így is megőrizte jókedvét és optimizmusát, amihez nem kis mértékben hozzájárult az is, hogy a reptérre kijött élénk Paller György úr, a bejrúti magyar kereskedelmi főtanácsos és az otthonról 3000 km-re hallott magyar szó nyugtatón hatott ránk. Szállással a Bejrúttól kb. 20 km-re lévő Jounieh város Quenn s Land nevezetű négycsillagos hoteljében vártak bennünket. Említésre érdemes még, hogy a szállásunkkor mért hőmérséklet +14 C fok volt (hajnali 2

órákor). Az elkövetkező néhány nap alatt kihasználtunk minden alkalmat, hogy minél több ismeretet szerezzünk vendéglátóink mindennapi életéről, szokásairól. Ebben segítségünkre voltak a rövid idő alatt barátaimká váló helybeli, velünk nagyjából egyidős srácok, akik szívesen tettek eleget a néha elég képtelennek tűnő kéréseinknek. Barátságából, vendégszeretetből jelesre vizsgáztak.

Elérkezett a verseny napja (a hőmérséklet árnyékban is 28-30 fok volt). Nem kis félsz uralkodott bennünk, mert mint megérkezésünkkor kiderült, nem is olyan kis versenyre jöttünk. Néhány számadat: 14 országból érkeztek versenyzők, a rendezés költségei 65.000 USA dollárra rúgtak (kb. 7,15 millió forint).

Néhány általunk is ismert szponzor neve: NIKE, Isostar, Coca-Cola, Toyota. Azt is megtudtuk, hogy tavaly a felnőtt versenyét az arab országok bajnoka nyerte, ami elég izgalmas hangzott, tudván, hogy az arab futók a világ atlétikájának élvonalához tartoznak. A verseny fővédnöke a libanoni környezetvédelmi miniszter volt. A versenyre kilátogatott szinte a teljes magyar nagykövetség. Nekik külön köszönjük a bátorítást, a szurkolást. Így alkalmunk volt találkozni a libanoni magyar nagykövettel, Bokor Balázs úrral valamint családjával, ezen kívül a nagykövetség többi dolgozójával.

Eredményeinkről: a legjobb eredményt Farkas Viktor érte el közülünk. A junior kategóriában a nagyon előkelő 15. helyezést érte el. Ő volt az első

„fehér” befutó. Ugyanebben a kategóriában és a 21. helyen végeztem. (Kb. 50 induló közül 40-en értünk célba a 7280 m-es pályán.)

A lányoknak sem kell szégyenkezniük. Mivel itt nem volt külön kategória – a felnőttekkel futottak – ezért nekik nehezebb volt a dolguk, de helytálltak.

Szalonna Vivien 28. helyen ért a célba, Kovács Diána nem sokkal utána 30.-ként lépte át a célvonalat. (kb. 50-en indultak és 3600 métert teljesítettek.)

Márcsak a felnőtt férfiak versenye volt hátra. Itt Tiszai Gyuriért kellett szurkolnunk, de ő is bizonyított: 42. helyen futott be az igen népes mezőnyből (kb. 80 indulóból a 10580 m futás után).

Bokodi István, ismertebb nevén Pityu bá, aki a 6. tagja, egyben vezetője is volt kis küldöttségünknek, eközben szorgalmasan vette fel az eseményeket videóra, hogy az emlékek mozgó képen is megmaradjanak. A verseny utáni fogadáson ünnepélyes külsőségek között átadtuk a MOFA ajándékát. Itt szeretnénk köszönetet mondani a MOFA vezetőinek a támogatásért, nélkülülük ez az álom nem teljesülhetett volna.

Egyesületünk már most meghívást kapott a jövő évi versenyre is, ami rendkívüli eredmény, hiszen mint már korábban leírtam, nagyon erős mezőnyben kellett helytállnunk. Természetesen a rövid idő alatt szerzett barátságok nem múlnak el, levélben tartjuk a kapcsolatot ismerőseinkkel, bízva az esetleges későbbi találkozásokban...

### Ismét szép sikert mondhat magáénak a Brodarics leánytornacsapata.

1995. január 28-án Debrecenben vettek részt a Vénkert Általános Iskola fennállásának 20. évfordulója alkalmából rendezett „III. Bocskai Vénkert Kupa” országos tornaversenyen. Az I. korcsoportos lányok az országos viszonylatban előkelő VIII. helyezést szerezték meg. A csapat tagjai: Pávkovics Dóra, Kult Brigitta, Eröss Szilvia, Rózsa Dóra.

A II-III. korcsoportos lányok pedig az utóbbi néhány év egyik legszebb sikerét érték el. Az elmúlt öt évben rendezett diákolimpián sorozatban országos bajnokságot nyert debreceni Bocskai Általános Iskola A és B csapata mögött az igen előkelő III. helyet szerezték meg. A csapat tagjai: Kocsi Veronika, Bokodi Barbara, Szabó Csilla, Harnisfőger Adél.

És aki a lányokat rengeteg munkával e sikerhez hozzásegítette: Mirkó Zoltán testnevelő.

Gratulálunk és további munkátokhoz sok sikert kívánunk!

HG

### Folytatja jó szereplését a mohácsi Gázmű Foci-Suli csapata!

Január 27-28-án Bátaszéken Kalász János Labdarúgó Emléktornát rendeztek, melyen 17 csapat vett részt.

A Gázmű az előkelő 4. helyet szerezte meg.

A mohácsi gólokat Darabos (4), Kiss (2), Kovács, Tóth, Hum T. lőtték. A torna legjobb kapusa Tóth (Gázmű) lett.

P.P. Ágnes

### Diákok!!!

A Gázmű Foci-Suli február 24-én „Nebuló” diszkót tart a Brodarics Téri Általános Iskolában 19-22 óráig. A rendezvényre minden diákot szeretettel várunk.

Rendezőség

#### Mohácsi Hírlap

Megjelenik kéthetente  
ISSN 1216-4062  
Szerkesztőbizottság:  
Schindlné Menyhárt Éva  
felelős kiadó  
Köveskúti Péter  
szerkesztőségvezető  
Schindl József  
lapmenedzser  
Korrektúra: Tornócsy Éva  
Levelezési cím:  
7701 Mohács, Pf.: 73  
Telefon: (69) 322-674  
Fax: (69) 311-733  
Kiadja a  
Média Mohács Kft.  
Lapkiadó és Lapterjesztő  
Ügynökség

#### Lapunk következő száma február 25-én jelenik meg.

Lapzárta hosszabb terjedelmű írások, novellák számára: február 17-én 16 óra, hírek, tudósítások, aktuális eseményekről szóló beszámolók részére: február 20-án 12 óra.

#### Telefonos szerkesztőségi hívügyelet

Lapunk szerkesztősége hívügyeletet tart

a (69) 322-674-es telefonszámon.

Hétköznapokon 8-16 óráig

várjuk közérdekű bejelentéseiket, híreiket,

észrevételeiket.

Írásaikat naponta a (69) 311-733-as számon telefonon is eljuttathatják szerkesztőségünkbe.